

Franckesche Stiftungen zu Halle

Biblia, Das ist: Die gantze Heil. Schrift Altes und Neues Testaments

Luther, Martin
Halle, MDCCXXIII.

VD18 90812263

Das erste Buch der Maccabäer.

Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downladed and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests an Inchinate Inchina

1610 Ulerander der groffe, Das 1. Buch (Cap.I.) Unflochus der edle

and fleider meg , und fommen da= fo fonnen fie ihnen felber

nicht helfen.

58. Darum ifts viel beffer, ein fo: nig fenn, der feine macht beweifen fan, ober ein nüglich hausrath fenn, das im haufe nuge ift, oder eine thur, die das haus vermahret, oder eine holgerne faule in einem tonig: lichen faal , denn ein folcher ohn=

59. Conne, mond und fterne scheinen, und find gehorfam, wie fie Gott heiffet.

60. Defigleichen der blig leuch: tet, daß man ihn fiehet; ber wind mehet in allen landen ;

61. Und die wolcten fahren durch die gange welt, und thun, mas fie

Dit heiset. 62. 2016 auch das feuer von oben her, schlagt berge und malder, und

thut, was ihm geboten ift. 63. Die gogen aber tonnen fich weder regen noch etwas thun. Dar: um foll man fie nicht fur gotter hal-ten, oder fo heiffen : denn fie tonnen weder ftvafen noch helfen.

64. Weil ihr denn miffet , daf es nicht gotter find, fo fürchtet euch

nicht por ihnen. Ende des Buchs Baruch.

65. Denn fie tonnen die fonige

310

sim

me

mi

900 D

BUT

ner I

hen

Mici

gen

alle

GEN

Rur

auc ton

ruft

fige:

máu

find

men dabo

pfen

heim

vierd

Frea

einen

heilin

den g

mas d

Schale

works

(ch)mu

alles.

und E

borger

führet 25. 1

26.

nd m

Leid.

24.

22.

23.

20 ften

I

I

1

meder berfluchen noch fegnen ; 66. Gie tonnen auch fein zeichen am himmel den henden anzeigen ; fie fonnen es nicht licht machen, wie die fonne; noch einen ichein geben, wie der mond.

67. Die unvernunftigen thieve find beffer, denn fie : die fonnen doch in eine hole flieben, und fich ver=

mahren

68. Darum ift aller dinge offens bar, daß fie teine gotter find.

69. Denn wie ein scheufal im garten nichts vermahren fan : alfo find auch ihre halgerne, verguldete und überfilberte gogen fein nug. 70. Und mie eine hecfe im garten

ift, darauf allerlen vogel niften, oder mie ein todter , der im grabe liegt : alfo find ihre holherne , verguldete

und überfilberte gogen.

71. Queb fan man es daranmers cken, daß fie nicht gotter find : denn der scharlacken , den fie umhaben, wird von den motten gerfreffen , und fie felbft endlich auch dagu, daß ihrer iederman spottet

72. Wohl dem menschen, der ge-recht ift, und teine gogen hat, der wied nicht zu spott.

Das erfte Buch der Maccabaer.

Das 1. Lapitel.

Von Untiochi des edlen gotflo: figheif und tyranney.

1. M Cerander, ber fohn Whilippi, fonig in Macedonia, ber er fte monarcha aus Bracia, ift aufgezogen auf dem lande Chitim, und hat groffe friege geführet, die veften ftabte erobert, und ber Perfer tonig Davium gefchia-

2. Bernach andere tonige in allen

landen unter fich bracht. 3. Und ift immer fortgezogen, und hat alle lande und tonigreiche

eingenommen 4. Und bat fich niemand mider ihn fegen durfen ; und hatte ein gewal=

tig gut friegesvolch. 5. Da er nun die tonigreiche in: nen hatte, mard er folg, und fiel in Branctheit.

6. Da er aber merctete, daß er

7. Forderte er su fich feine fur: ften, die mit ihm von jugend auf er: jogen maren ; und feste fie gut hauptleuten über die lander ben feis nem leben.

8. Sernach ift Alexander geftors ben,als er regieret hatte smolf jahr.

9. Mach feinem tode ift das reich auf feine fürften tommen; die nah: men die lander ein , ein ieglicher hauptmann feinen ort.

10. Und machten fich alle gu toni= gen, und regiereten fie und ihre nachtommen lange seit. Und find groffe triege zwischen ihnen gemes fen , und ift allenthalben in der gans gen welt viel jammers worden.

11. Bon diefer fürften einem ift geboren eine fchabliche bofe murgeoven eine Judertal genannt der edle, der Juntiochus, genannt der edle, der ju Nom ein geifel gewesen if für seinen vater, den großen Untiochus der edle, sing anzu regieren im hundert und sieden und drepkigsten iahr des griechischen reichs.

Commt gen Berufalem, (Cap.I.) der Maccabaer, und plandertes. 1018

12. Bu diefer zeit maren in 3frael bofe leute, die hielten an ben dem polcte, und fprachen : Laffet uns cinen bund machen mit den henden umber , und ihre gottesgienfte an-nehmen : denn wir haben biel leiden muffen , fint der jeit , da wir uns wider die henden gefeget haben.

13. Diefe mennung gefiel ihnen mohl.

14. Und wurden etliche vom volck sum tonige gefandt; der befahlih= nen hendnische menfe anzufahen.

15. Da richteten fie ju Jecufalem hendnische fpielhaufer an, 16. Und hielten die beschneidung

Bicht mehr, und fielen ab vom heili= gen bunde , und hielten fich als die henden, und murden gang verftost, alle fchande und lafter zu treiben.

17. 211s nun Antiochus fein reich gewaltiglich innen hatte, unter-ftund er sich das königreich Egypten auch an fich ju bringen, daffer bende

Konigreiche hatte.

ale

ige

hen

n;

mie

12110

ene

och er=

ens

im

ete

ten

der

gt:

ete

1683

enns en,

eno

dan

ges

dev

ก็ชะ

61.=

318

feis

tors

thro

eich

ah=

her

dui= hre

ind

me=

ans

ı ift

=שנום

dle,

tio:

der

dert

ahr 12.

18. Und jog in Egnpten wohl ge: ruftet, mit magen, elephanten, rei-

19. Und friegete mit Atolemao, dem tonige Egnpti. 2!ber Ptolemaus furchte fich , und fiohe , und find viel Egupter umfommen.

20. Und Untiochus hatte die veften fladte in Egypten eingenom: men, und groß gut da geraubet, und davon bracht.

21. 24s aber Untiochus in Egn= pten gefieget hatte , und wieder heim jog , im hundert und dren und vierzigiten jahr, reifete er durch

22. Und fam gen Jerufalem mit einem groffen volcke

23. Und ging * tropiglich in das heiligthum, und ließ wegnehmen den guldenen altar, leuchter, und mas dazu gehöret, den tifch, darauf die fchaubrote lagen, die becher, Schalen , die guldenen tellen , den porhang, die kronen und guldenen Edmuck am tempel; und zerschlugs alles. *Dan.8,11.12.

24.11nd nahm das filber und gold, und toffliche gefaffe, und die per-borgene ichage, fo viel er fand, und führets mit fich in fein land.

25. Und ließ viel leute todten, und Ufferliche gebote aufrufen. 26. Da mar im gangen Frael,

und mo fie mohneten, groß bergeleid.

27. Die fürften traureten, die alteffen, jungfrauen und frauen fahen jammerlich,

28. Mann und weib tlageten, 29. Und das gange land ward betrubt von megen der muteren, die darin geschach; und das gange haus Jacob war voll jammers.

50. Und nach sweyen jahren fand: te der könig einen hauptmann im Judaa, der kam mit einem groffen

friegesvolck gen Jerufalem, 31. Und begehrete, man folte ihn einlaffen, fo wolte er keinen schaden thun; aber es mar eitel betrug.

32. Da fie ihm nun glaubeten, und lieffen ihn ein , überfiel er die fladt verratherlich, und erschlug viel leu-fe von Jfrael. 33. Und plunderfe die fladt, und

verbrannte die haufer, rif die maus

rennieder, 34. Und führete weib und find und vieh meg.

35. Und bevefligte die burg Da-vid mit flarcten mauren und thurs

36. Und befeste fie mit einem gottlofen haufen, der allen muth= millen darauf übete.

37. Und raubeten maffen und fpei: fe auf der fladt Jerufalem, und schaffetens auf die burg. 38. Und belagerten do das heilig=

thum, und laureten auf die leute, die in tempel gingen, und ffelen heraus auf der burg in das heiligthum, den gottesdienst zu wehren ;

39. Und *vergoffen viel unschut-diges blutes ben dem heiligthum, und entheiligten es.

* c. 7, 17,

40. Und die birger su Jerufalem flohen meg , und die fremden blie-ben gu Ferufalem , und die , fo bafelbst geboren maren , mußten mei=

41. Das * heiligthum ward wufte, die fenerkage wurden eitel trauer tage, die fabbathe eitel jammer, und alle thre herelichteit mard au chte. * Dan. 8,11.12. 42. Als herrlich und hoch Jerunichte.

falem suvor gemefen mar : fo jam= merlich und elend muffte es dazumal

43. Und Untiochus ließ ein gebot aufgeben durch fein gang tonig-reich, daß alle volcher jugleich einerlen gottesdienft halten folten.

11 H 2

1012 Grauel der vermuffung, Das I. Buch (C.I.2.) Matathia mehelane

44. Da verlieffen alle volcter ihre gefege, und willigten in die menfe Untiochi.

45. Und * viele auf Frael willig-ten auch darein; und opferten den gogen , und entheiligten den fab-* 10.55. bath.

46. Untiochus fandte auch briefe gen Jerufalem, und in alle ftadte suda, davin er gebot, daß fie der henden gottesdienft annehmen folgen;

47. Und die brandopfer , fpeis: opfer, fundopfer im heiligthum, 48. Gabbath und andere fefte

abthun. 49. Und befahl, daß man das

heiligthum, und das heilige volch

50. Und lief altare, tempel und gogen aufrichten, und faufleifch opfern, und andere unveine thiere 51. Und die befchneidung verbot

er, und gebot die leute gu gewohnen gu allen graueln, baf fie Bottes gefeg und recht vergeffen , und an: dere wenfe annehmen folten.

52. Und wer Untiocho nicht gehorfam fenn wurde , den folte man

endten. 53. Dis gebot Lieg er aufgehen

durch fein gant fonigreich; und verordnete hauptleute, bie das volch amingen folten, folches ju halten. 54. Diefe richteten in Inda opfer an, und geboten die gu halten.

55. Und viele vom volck fielen ab von Sttes gefeg zu ihnen. 56. Allen muthwillen trieben fie

am lande, und verjagten das volch Frael , daß es fich verbergen und berfecten mußte in die holen,als die

flüchtigen. 57. 3m hundert und funf und vierzigften jahr am funfgehnten tage des monats Casleu, lieft der tonig Untiochus * den grauel der vermi-Gung auf Sottes altar fegen, und fief in allen ftadten Juda altare aufrichten: * Dan. II. 31.

aufrichten; 58. Das man öffentlich in gaffen,

und ein ieder vor feinem haufe rau: Gerte und opferte.

59. Und lieft die bucher des gefe-Bes Gottes gerreiffen und ber-Brennen ;

60. Und alle , ben denen man die Bucher des bundes Gottes fand, und alle , fo Gottes gefes hielten, tobt feplagen.

61. Und das thaten fie mit ihrene friegesvolcf alle monat, wenn das polck gufammen fam in die fradte.

bef

GS I

mia.

unf

hen

I

300

Leui

fol

auc

aba

rau

Il In

und

force

yaq

fer.

eine

und

hat

amd

rusc

Foh!

und

Filb

here

2lnt

gefe

geb

21 ne gefe

21

22

uns

mor

das

nich

abfo

anne

hatt

aller

foni

* gii

eifer

2

10

15

17

62. 2(m fünf und amangigften tage des monats opferten fie auf dem altar , den fie hatten aufferichtet gegen dem altar des hErrh. 63. Die weiber, melde ihre finder

befchnidten, murden getodtet, mie Untiochus geboten hatte.

64. Die eltern murden in ihren haufern ermurget , und die finder drinnen aufgehencfet.

65. Aber viele vom volck Gfrael waren beftandig, und wolten nichts

unreines effen ; 66. Und lieffen fich lieber tobten, denn daß fie fich verunreinigten

67. Und wolten nicht vom heili= gen gefen Bottes abfallen : darum wurden fie umbracht

68. Und es war ein fehr groffer gon über Ifvael.

Das 2. Capitel. Von mafathia wehetlage und

eifer über das väterliche gefeg. 1. Comar aber ein priefter, Mastathias, der fohn Johannis, des fohns Gimeons, auf dem ge-fchlecht Joavim, von Jerufalem, der mohnete auf dem berge Modin :

2. Und hatte funf fohne, Johan: nes, mit dem junamen Baddis,

3. Gimon , mit dem gunamen Thafi, 3uda, mit dem zunamen

Maccabaus,

5. Und Cleagar, mitdem zunamen Lavon, und Jonathan, mit dem zunamen Lruphus. 6. Diese jammerte sehr das groffe etend in Juda und Ferusalem. 7. Und Matathias klagete: 20ch,

daß ich dazu geboren bin, daß ich meines volcts, und der heiligen fadt gerforung feben muß, und dagu fill figen , und die feinde ihren muthwillen treiben laffen!

8. Die fremden haben das heiligs thum innen; und der tempel GDt= tes ift wie ein verdammter menfch.

9 Geinen * fchmuch hat man weg-geführet. Die alten find auf den gaffen erschlagen , und die junge mannichaft ift bon fremden erfto: * c.1,23.21.

10. Das reich ift allen henden gu theil morden, die es plandern. M. 2011e

II. Que feine herrlichteit ift meg. Es mar eine fonigin , nun ift es eine magd.

12. Gihe, unfer heiligthum, und unfer ruhm und preis ift meg; die henden habens vermiftet.

is. Wen folte noch geluften gu

Teben ?

ge

Yi2

as

0=

1112

PÉ

er

ie

en

P

110

ie

m

10

0: 50

10=

n:

618

en

219

m

Me

ħ

ch

34

618

ig:

ot:

eg=

eis

ae 10=

24.

34

lle

14. Und Matathias * Jerriß feine fleider , er und feine fohne , und angen facte an , und fraureten febr. * 1 Ron. 21, 27.

15. Da nun des Untiochi haupt:

leute auch dahin tamen, die, fo ge-ftohen waren in die ftadt Modin, auch zu dringen von Sottes gefet abzufallen , und zu opfern und zu rauchern:

16. Da fielen viele vom volck Ifrael zu ihnen. Aber Matathias und feine fohne blieben beftandig.

17. Und die hauptleute Untiochi sprachen zu Matathia: Du bift der pornehmfte und gewaltigfte in die: fer fladt, und haft viel fohne und eine groffe freundschaft :

18. Darum trit erfilich dahin, und thue, was der tonig geboten hat, wie alle lander gethan haben, und die leute Juda , fo noch gu Je-Tohne einen gnadigen fonig haben, und begabet weeden mit gold und

filber, und groffen gaben. 19. Da fprach Matathias fren herauß: Wenn schon alle lander Untiocho gehorfam maren, und iederman abfiele von feiner vater gefen, und willigten in des toniges gebot:

20. Go wollen doch ich, und meigefet unferer vater abfallen.

21. Da fen Gott für! bas mare uns nicht gut, daß wir von Gottes wort und Gottes gefen abfielen.

22. Wir wollen nicht willigen in das gebot Untiochi, und wollen nicht opfern, und bon unferm gefet abfallen , und eine andere wenfe annehmen.

25. Da er nun alfo aufigeredet hatte, ging ein Jude hin vor ihrer aller augen, und opferte den gogen auf dem altar zu Wodin, wie der fonig geboten hatte.

21. Das fahe Matathias, und * ging ihm durchs hert, und fein eifer entbrannte um das gefet;

* 4 200 f. 25. 8.

25. Und lieff hingu, und todtete ben dem altar den Juden , und den hauptmann Untiochi, und warf den altar um.

26. Und eiferte um das gefeg, wie * Pinehas that dem Zamri, dem sohn Salomi. * 4 Mol.25,7.8. 27. Und Matathias schree laut durch die gange stadt: Wer um das gefen eifert, und den bund halten mil, der siehe mit mir auf der fadt.

28. 2016 flohen er und feine fohne aufs gebirge , und verlieffen alles,

das fie hatten in der ftadt. 29. Und viel fromme leute jogen hinauß in die mufte,

30. Und hielten fich da mit meib und find, und ihrem vieh : denn die thrannen war allsugroß worden.

31. Da aber des foniges volch au Berufalem in der ftadt David hore te , dafi etliche fich mider des tonis ges gebot feteten, und fich auf den ftabten gethan hatten , fich heimlich in der mufte gu verftecten und aufsuhalten, und daß viel volcks au

ihnengezogen war:
32. Erhuben sie sich eilend am sabbach, siezu überfalen.
33. Und liesten ihnen sagens Wolkt ihr noch nicht gehorsam kein 3. Eichet herauf, und thut, roas der tonig geboten hat, fo folle

ihr ficher fenn. 34. Darauf antworteten fie: Wir wollen nicht herauß giehen, * gedencken auch den fabbath nicht su entheiligen , wie der fonig ges * 2 Macc. 6, II. beut.

35. Und die drauffen fturmeten ben felfen;

36. Und die drinnen mehreten fich nicht , worfen nicht einen fiein herauf, machten auch den felfen

nicht zu, 37. Und fprachen: Wir wollen alfo fierben in unferer unschuld. Simmel und erde werden beugen fenn , daß ihr uns mit gewalt und unrecht umbringet.

38. Alfo murden die drinnen am fabbath aberfallen, und ihr meib und find und vieh umbracht, ben

taufend perfonen. 39. Da Matathias und feine freunde folches horeten, that es ihnen fehr mahe,

40. Und fprachen unter einander: Wollen wir alle thun, wie unsere bruder, und uns nicht wehren wider 11 4 3 Die

1014 Thaten der vater zum Das I. Buch (Cap. 2.3.) erempel vorgeftelle.

die henden, unfer leben und gefet su retten : fo haben fie une leichtlich

gang vertilget. 41. Und beschtoffen ben ihnen:

Coman uns am fabbath angreiffen wird, wollen wir uns wehren; daß wir nicht alle umtommen, wie un: fere bruder in den holen ermordet Tind.

42. Und es fammlete fich zu haufe eine groffe menge ber frommen, die alle beständig blieben im gefege;

43. Und famen guihnen alle die, fo por der tyrannen flohen. 44. Darum rufteten fie fich auch,

und erfchlugen viel gottlofe und abtrunnige in ihrem eifer und sorn; Die übrigen aber gaben die flucht, und entrunnen zu den henden.

45. Darnach jog Matathias und feine freunde getruft umher im Iande Ifrael, und rif die altare mieder

nieder; 46. Und befchnidt die finder, fo groch unbeschnidten maren;

47. Und griffen die gottlofen an. Und es hat ihnen gelungen,

48. Dafi fie das gefet erhielten, wider alle macht der henden und to: nige, daß die gottlofen nicht über fie herren murden.

49. Da aber Matathias fehralt war, sprach er vor feinem tode gu feinen sohnen: Es ift groffe tyrannen und verfolgung, und ein groffer grimm und harte ftrafe über uns Sommen.

50. Darum , lieben fohne , eifert sm das gefen, und maget euer leben für den bund unferer vater.

51. Und gedenctet, welche thaten unfere vater ju ihren zeiten gethan haben, fo werdet ihr rechte ehre und einen emigen namen erlangen.

52. Abraham*ward verficht, und blieb vest im glauben; das ift ihm gerechnet worden zur gerechtigfeit. *12001.22, I.

53. Jofeph hielt das gebot in feimer trabfal , und ift ein herr in Egypten worden.

* 1 Mof. 41, 40.1e. Dtt ju ehren, und erlangete den bund, daß das priefterthum auf ihm *4 20201.25,7. bleiben folte.

55.* Jofua richcete den befehlauf, der ihm gegeben mar : darunt ward er der oberfte fürft in Frael.

* 4 Mof. 14, 6. 30f. 1, 2.

56. Caleb gab zeugniß, und ftraf: te das volet : darum hat er ein befonder erbe erlanget.

3ut

3.

nife

heer

Ein

To e

die

bom

MIID

por

die

und

Sac

ein

und

fen.

men

Iani

Ee 3

ein

den

हथ हि

acai

mit

nen

die 1

und

Fuh

mar

From

bas

war

im:

wer

acht

mit

fich

bis

eine

fpra

au fi

Len

Ten 1

18 mol

16

17

15

14

13

10

7.

8.

6

5

4

57. David * blieb treu und recht: fchaffen an GDit : darum erbete er das königreich emiglich. *1 R.15,5. 58. Elias * eiferte um das gefege,

undtward gen himmel geführet.
*1 Kon. 18,21. + 2 Kon. 2,11.
59. *2lnania, Uzaria und Mifael glaubeten ; und wurden auß dem

feuer errettet. * Dan. 3, 19, feq. 60. Daniel * ward von wegen feiner unfchuld errettet von den los * Dan. 6,21.22.

61. Ulfo bedenctet, mas guieders geit gefchehen ift, fo merdet ihr finden, daß alle, fo auf Gott vertraits en, erhalten merden.

62. Darum fürchtet euch nicht por der gottlofen tron : denn ihre herrlichteit ift foth und wurme.

63. Seute fchmebet er empor, mor: gen lieget er darnieder , und ift nichts mehr, fo er wieder gur erde worden ift, und fein vornehmen ift

Bu nichte morden. 64. Derhalben,lieben tinder,fend unerschrocken , und haltet vest ob bem gefet, fo wird euch Gott mie-

65. Guer bruder Gimon ift meis fe, demfelben gehorchet, als einem

vater. 66. Judas Maccabaus ift ftarck und ein held, der foll hauptmann fenn, und den frieg fahren

67. Und fordert zu euch alle, fo das gefen halten. Racher den ges

walt an eurem volet genbet; 68. Und bezahlet die beiden, wie sie verdienet haben, und haltet mit ernft ob dem gefete.

69. Darnach fegnete er fie, und ward verfammlet du feinen vatern. 70. Und farb im hundert und fechs und vierzigften jahr. Und die

fohne begruben ihn in feiner vater grabe ju Modin; und gang Frael traurete fehr um ihn.

Das 3. Lapitel. Von der friegeruftung Juda maccabai und feiner feinde. 1. 11 nd Judas Maccabaus tam

2. Und feine bender, und alle, die fich sumvater gehalten hatten, huts fen ihm wider die feinde, und fehlus gen fie mit freuden.

3,3113

Judas Maccabaus. (Cap.3.) der Maccabaer. Geron gefchlagen. 1015

Judas erlangete dem volche groffe ehre : er jog in feinem har: nifch wie ein held, und fchagete fein heer mit dem schwert.

4. Er war freudig wie ein low, Eahn wie ein junger brullender lom,

To er etwas jaget.

E.

F=

290

16:

er

150

se,

m

0.

ei=

15:

220

r=

118

m:

iftde

di

:91

m

12

nn

10

00

ie

nd

10

ie

er er

m

ie

il:

U=

5. Er fuchte die abtrunnigen und die gottlofen, die das volck drangen bom gefen abaufallen, und ftrafete und verbrannte fie.

6. Daß allenthalben feine feinde por ihm erfchracken und flohen , und die abtrunnigen wurden gedampfet, und er hatte glück und fieg.

7. Das verdroß viel fonige, aber Jacob war es eine freude, und ihm

ein ewiger ruhm und ehre.

8. Er jog durch die ftadte Juda, und vertilgete darinnen die gottlo: fen , daß er den gorn von Tfrael ab= mendete

Q. Und er mar allenthalben im Lande berühmt, daß alle unterdruck:

te zu ihm lieffen.

10. Dagegen brachte Apollonius ein groß heer gufammen, von henden und von Samaria, wider 3frael au ftreiten.

II. Da Judas das horete, tog er acaen ihn, und that eine schlacht mit ihm; und er fchlug ihn, und ei= nen groffen haufen feinde mit ihm;

die übrigen aber fichen.
12. Und Judas gewann den raub, und nahm des Apollonii fchwert, das Führete er hernach fein lebenlang.

13. Darnach da Seron, der haupt-mann zu Gneia, horete, daß die frommen fich zu Juda hielten, und daß ein groß bolck ben einander war, fprach er: 14. Ich wil ehre einlegen, daß ich

im gangen tonigreiche gepreifet werde; und wil Judam und feinen haufen, der des koniges gebot ver-

achtet, schlagen.

15. Darum enftete er fich, und jog mit ihm eine groffe macht, daß fie fich an Frael racheten , und famen bis an Bethhoron.

16. Da jog Judas gegen ihn mit einem fleinen haufen.

17. 2ils fie aber die feinde fahen. fprachen fie: Unferer ift wenig, da= su find wir matt von fasten : wie follen wir uns mit einem folchen groß fen und ftarcten haufen fchlagen ?

18. Aber Judas fprach: Es fan wol geschehen, das wenig einen

groffen haufen überminden: denn Bott fan eben fo mohl durch menige fieg geben, als durch viele.

19. Denn * der fieg tommt bom

himmel, und wird nicht durch groffe menge erlanget. * 35, 144, 10. 20. Gie trogen auf ihre groffe macht, und wollen uns, unfer weib und find , ermorden und berauben.

21. Wir aber muffen uns meh: ren , und fur unfer leben und gefes

ftreiten.

22. Darum wird fie BOtt vor un: fern augen vertilgen; ihr follt fie

nicht fürchten

23. Da er alfo aufgeredet hatte, griff er die feinde an , che fie fichs versahen, und schlug den Geron und fein volck in die flucht.

24. Und jagete sie von Beth Hor ron herunter ins blachfeld, und schlug acht hundert zu tode; die übrigen flohen in der Philister

25. 2016 fam eine furcht in alle volcker umber, por Juda und feis

nen britdern.

26. Und in allen landern fagte man von Juda und feinen thaten; und es fam auch vor den könig.

27. Da nun folches alles Untiound fchiefte auf, und ließ aufbieten im gangen fonigreich, und brachte eine groffe macht gufammen;

23. Und griff feine fchage an, und pronete fold auf ein jahr, und gebot, daß man flets folte geruftet fenn.

29. Da er aber fahe, daß er nicht geldes gnug hatte, und daß das land von wegen des frieges, den er nun lange geführet mider das gefen, nicht viel geben konte;

30. Beforgete er, er bermegte den groffen toften langer nicht bu tra: gen, wie bisher, da er fold und gas ben aufgegeben hatte, mehr denn alle fonige por ihm.

31. Darum mard er betrubt , und sog in Werfen, daffelbe land zu fcha: gen und geld aufzubringen.

32. Und ließ im lande einen furs ften, mit namen Enfiam, den machte er jum hauptmann über das gange Bonigreich, bom Guphrate an bis an Egnoten ;

33. Und befahl ihm feinen fohn, den jungen Untiochum, dieweil er auffer dem lande fenn murde.

21 4 34. Und

34. Und ließ ihm die halfte des triegesvolcts, und der elephanten, und that ihm befehl von allen faeijen, auch von Judan und Jerufa-

lem ; 35. Daß er mehr volcke dahin fchiden folte, aufgurotten die übrigen leute in Frael und Jerufalem ;

36. Und das land den fremden auszutheilen , und henden allent:

balben darein gu fegen.

37. 3m hundert und ficben und von feiner fadt Untiochia, über den Suphraten hinauf in die oberften Månder.

38. Aber Enfins mahlete etliche farRen, des toniges freunde, ju hauptlenten , nemlich Btolemaum, ben fohn Dorymenis , Nicanor und * Borgiam ;

39. Und gab ihnen vierzig taufend mann ju fuß, und fieben taufend ju tok, daß fie das land Juon übergie-hen folten, und die Juden aufwot-ten; wie der könig befohlen hatte.

40. Nach dem sie nun mit diesem beet außgezogen waren, lagerten sie sich erftlich ben Ammao, auf dem

blachfelbe. 41. Da foldjes die fauffeute in den landen umber hoveten, famen fie in Bas lager, und brachten viel geldes mit fich, die finder Frael ju faufen, baß fie ihre fnechte fenn mußten. Und auf Gnria u. von andern hen-

den jog ihnen mehr friegesvolch ju. 42.Da nun Judas und feine bra-ber faben, daß die verfolgung graffer mard, und daß die feinde an der grenge lagen, und vernahmen, daß ber fonig geboten hatte, gang Juda

au vertilgen :

43. Waven fie unerfchrocken, und vereinigten fich, fie wolten ihr volck vetten, und fur die heiligen fireiten.

44. Darum brachten fie ihr friegesvol t jufammen, daß fie ben ein: ander maren, und marteten, menn man die feinde angreiffen mifte; daß fie auch mit einander beteten um gnade und hulfe von Bott.

45. Aber die zeit war Jerufalem mufte , und wohnete fein burger mehr da; und das heiligthum mar entheiliget mit bemgogen, der dar-ein geftellet war. Und die henden hatten die burg innen, und war alle herrlichteit von Jacob meggenommen; und man hörete da weder Pfeiffen noch harfen.

46. Darum fam das volck aufam= men gen Miffath, gegen Jerufalem über. Denn Frael mußte vorzeiten zu Miffath anbeten. 600

aer

hei 2

Len

che

gel

Den

und

ge

und

ger

met

hen

aen

dre

har

der

de '

nife

Fige

ges

Zu fen

fch 9

rot

20 h nac

I

10

dia

cter

ma

מסמי

met

ela

Ju

Jui

Lief

die

Roh

mur

bis

dom

und

man

mete.

16

15

1

L

I

6

4

5

5

47. 2in diefem orte famen fie iegt auch sufamen, fafteten ba, und jogen facte an, ftreueten afche auf ihre haupter, und berriffen ihre fleider;

48. Und trugen hervor die bucher des gefenes; melche die henden fuchen lieffen, ihre gogen darein gu fchreiben und zu mahlen.

49. Gie brachten auch dahin die priefterlichen fleider, die erftlinge und gehenten, und machten Magarans, welche ihre bestimmte Beit halten mußten:

50. Und fehrnen flaglich gen him= mel: Wo follen wir diefe hinführen? 51. Denn dein heiligthum ift verunreiniget : deine priefter find ver:

52. Und fihe, alle henden emporen fich mider uns, dafi fie uns gang bertilgen. Du weiffest, mas fie mider uns im finn haben.

53. Wie konnen wir bor ihnen bleiben, du helfeft uns denn, unfer

CDtt:

54. Darnach lieb Judas das volch gufammen rufen mieder pofaune, 55. Und machte ein feldregiment,

obersten, haupfleute und weibel. 56. Much ließ er aufrufen, daß biejenigen, fo haufer baueten, oder freneten, oder meinberge pflange-ten, oder die voll furcht maren, mieber heimziehen mogten ; wie folchen das gefeg erlaubet.

57. Darnach zogen fie fort, und fchlugen ihr lager auf an 21mmao,

gegen mittage.
58. Und Judas vermahnete fein volck, und fprach: Ruffet euch, und fend unerschrocken, daß ihr morgen bereit feid ju fireiten mider biefe heiben, die uns und unfer heilig-thum gedencten ju vertilgen.

59. Uns ift leidlicher, daß wir im ftreit umtommen; denn daß wir folthen jammer an unferm volck und heiligthum feben.

60. Aber was SDZZ im hims melwil, das geschehe.

Das 4. Lapitel. Von Buda fieg wider Gorgiam.

und feine firchen-reformation, I. 11 Md Gorgias nahm funf tau: Gorgias gefchlagen. (C.4.)der Maccabaer. Lyfias ruftet fich wieder. Iold

gen, die beften, und rucfte ben nacht heimlich hinan an der Juden lager, 2. Gie unverfehens ju überfal: Ien ; und führeten den haufen etli: che, die auf der burg in der befatung

gelegen maren.

14.

m:

eme

hÉ

en

931

r: 165

Tu=

34

die

ae

a=

m:

ng

:33

en

:35

PE

en

CE

f,

16 Oye

2=

0=

I=

10

0,

in

10

3=

17

3

3. 2iber Judas mar supor auf mit bem beften haufen, daß er ehe tame, und die feinde übereilete, und fchlu: ge fie,

4. Dieweil fie noch zerftreuet hin

und her lagen.

5. Da nun Borgias an Judas la: ger fam , und niemand dafand, jog er ihnen nach in das gebirge, und mennete, fie maren bor ihm gefto:

6. Uber Judas eilete, dafi er mor: gens fruhe ins blachfeld fame, mit dren taufend mann, die doch feinen harnisch hatten, ohn allein ihre tlei-

der und schwert.

7. Da fie nun fahen, dafi die feinde wohl geruftet waren mit har: nifch, und hatten einen facten reifigen seug, und waren rechte trie: gesleute :

8. Sprach Judas zu feinem volch : Farchtet euch nicht vor diefer grofen menge, und bor ihrer macht er:

Schrectet nicht.

9. Gedencfet, wie*unfere bater im rothen meer errettet find, da ihnen Inacheilete. * 2 Mof. 14,22.fg.

10. Laffet uns gen himmel rufen ; fo wird uns der hERR auch anddig fenn, und an den bund geden= cten, den er mit unfern vatern ge: macht hat, und wird unfere feinde vor unfern augen vertilgen.

II. Und alle henden follen innen werden, daß @Dit ift,der fich 3fra. el annimmt, hilft und ervettet.

12. Da nun die henden fahen, das

Judas gegen ihnen fam,

13. Bogen fie auch auf dem lager, Judamanbugreiffen. Judas aber* lief trommeten, * c.5,33. 14. Und griff die feinde an; und

die henden wurden in die flucht geschlagen, bafi sie über das blachfeld flohen, und die legten erftochen wurden

15. Denn Judas jagte ihnen nach bis gen Uffaremoth, und ans feld &: dom, gegen Usdod und Jamnia und blieben took ben dren taufend

mann. 16. Da aber Judas wieder umfeh: wete, gebot er feinem volcte.

17. Und fprach: 3hr follt nicht plundern : denn mir muffen noch ei:

ne fchlacht thun. 18. Borgias und fein haufeift vor uns im gebirge : darum bleibet in ordnung , und wehret euch-

Darnach, fo ihr die feinde gefchlagen habt, tonnet ihr plundern ficher

und ohne gefahr. 19. Da Judas alfo redete, that fich ein haufe auf dem gebirge hers

20. Und Gorgias fahe, daß feine Leute geschlagen maren, und das lager verbrannt; denn er fahe den rauch , davon fonte er abnehmen, was geschehen war.

21. Dabu fahen fie Judam , und feintriegesvolch im blachfelde, geruftet zur folacht : darum erfchrack

22. Und fiche in der henden land. 23. Alfo fehrete Judas mieder um, das lager zu plundern, und ers oberte einen groffen raub, viel gold, filber, feiden, purpur, und groß gut.

24. Darnach zogen fie heim, dan: deten und lobeten Gott mit gefang, und fprachen: Danctet bem GENMN; benn er ift freundlich, und feine gute mabret emiglich.

25. Huf diefen tag hat 3frael herr:

Lichen fieg gehabt.

26. Die henden aber, fo entrun-nen maven, famen gu Enfia und fagten ihm, wie es ihnen gangen

27. 211s Enfins folches horete, mard er fehr betrubt, daß nicht gerathen mar, wie es der tonig befohlen hatte.

28. Darum brachte Enfias im folgenden jahr wiederum viel frieges: bold jufammen , fechsig taufend mann ju fuß, und funf taufend rei-

figen, die Juden ju bertitgen. 29. Die heer jog in Joumaa, und Lagerte fich ben Bethjupa. Dabin fam Judas auch mit gehen taufend

30. Da er aber fahe, daß die feinde fo ein groß volct hatten, betete er, und fprach : Lob fen dir, du henland Ifrael, der du*durch die hand deines enechts Davids den groffen riefen erfchlagen haft, und f haft ein gans beer der henden gegeben in die hande Jonatha, Sauls fohnes, und feines tnechtes. *1 Cam.lr, 19.

+1 Gam. H, 13. Mu 5 到。這面

1018 Epfice verleuret. Das I. Buch (Cap. 4.) Erneuerung des fempels.

31. 3ch bitte dich , du molleft die: fe unfere feinde auch in die hande beines volces Fraet geben , daß fie mit ihrer macht und reifigen ju Schanden werden.

32. Bib ihnen * ein erfchrocten und versagt hera; * b. 21.

35. Gehlage fie nieder mit dem Comert dever, fo dich lieben ; daß dich loben und preifen alle, fo deis men namen fennen.

54. Darnach griff er fie an. Und Enfias verlohr ben fanf taufend

mann.

35. Da aber Enfias fahe, daß die feinen Roben, und daß die Inden unerschrocken maren , und daß fie bereit maren, bende ehrlich zu leben, oder ehrlich zu fterben; zog er ab gen Untiochia, wiederum frieges: bold aufzubringen , und die Juden noch fracter ju übergiehen.

36. Judas aber und feine bruder foracien: Dieweil unfere feinde verjagt find, fo laffet uns hinauf geben, und das heiligthum wieder

37. Darum fam das friegesvolet alles gufammen, und gogen mit ein: ander auf den berg Gion.

38. Und da fie fahen, wie das hei= Rigthum vermuftet war, der altar entheiliget, die pforten verbrannt, und daß der plag umher mit gras bewachfen mar, wie ein wald oder ebirge, und der priefter cellen ger= fallen waren :

39. Da * gerriffen fie ihre fleider, und hatten eine groffe flage, ftreue: ten afche auf ihre haupter; * c.2,14.

40. Fielen nieder auf ihre ange: Schte, und bliefen *trommeten, und

fchenen gen himmel. * 4 Mof. 10/10. 41. Und Judas mahlete einen haufen , den feinden in der burg gu mehren, daß fie nicht herauf fielen, Diemeil er das heiligthum reinigen Sieffe.

42. Und nahm dagu prieffer , die nicht verunreiniget hatten; widern beständig im gefen blieben maren.

43. Diefe reinigten das beilig= thum, und trugen den grauel und die unreinen fteine weg an unheilige

44. Dieweil auch der altar des brandopfers entheiliget war , hiel: ten fie rath, wie fie es damit halten folten.

45. Und funden einen guten rath,

nemlich, daß man ihn gang einreif= fen folte , daß nicht argernis davon tame, dieweil ihn die henden entheis liget hatten; darum ward er gang eingeriffen.

3ui

daf

Amo

Gas

und

den

per

gar

ren.

das

hất

auf

Ser

1. (

auf

fehr

gefe

fine

gen

der

Bu 2

held

dun

auf

get

und

und

100

bie

ma

ten

mit

Da

dago

auf

rer

das

ma

feir

alle

uns

ma

8

6

-5

3

2

6

46. Und vermahreten die fteine auf dem berge ben dem haufe, an einem befondern ort, bis ein prophet fame, der anzeigete, was man damit

thun folte.

47. Gie nahmen aber andere neue ungehauene ffeine, wie * das gefet lehret , und baueten einen neuen al= tar, gleich wie der zuvor gewefen * 2 MOJ.20,25.

48. Und baueten das heiligthum wieder , und die ftuble, und priefters

cellen im haufe.

49. Und lieffen neue heilige gefåffe machen, den guldenen leuchter, den rauchaltar, und den tisch, und brachtens wieder in den tempel.

50. Und fielleten das rauchweret auf den altar, und gundeten die lam= pen auf dem leuchter an, daß fie im

tempel leuchteten.

51. Huf den tifch legeten fie die brote , und hangeten die vorhange auf , und richteten den tempel gang

wieder an. 52. Und am funf und zwanzig= ften tage des neunten monden , der da heiffet Casleu, im hundert und

acht und vierzigften jahr. 53. Gtunden fie fruhe auf , und opferten wiederum nach dem gefes auf dem altar des brandopfers.

54. Das ift das erfte opfer gemes fen, nach der geit, als die henden das heiligthum verunreiniget und ward diefes opfer wieder ange: richtet mit gefange, pfeiffen , bar= fen und cymbeln.

55. Und alles volct fiel nieder auf das angesicht, beteten an, und lobe-ten den SERNI im himmel , der ihnen glacf und fieg gegeben hatte.

56. Und hielten das feft des neuen altars acht tage, und opferten dar: auf brandopfer und dauckopfer mit freuden.

57. Und fcimucketen den tempel mit guldenen frangen und fchilden, und machten neue thore und cellen.

58. Und war fehr groffe freude im volcte, daß die fchande von ihnen genommen war , die ihnen die hen-

den angeleget hatten. 59. Und Judas und feine buider, und alles volck Ifrael, befchloffen,

daß man * jahrlich vom fünf und zwanzigften tage an des monden Casleu, acht tage das neue altav-feft halten folte, mit freuden und danct:

fagung. * 30h.10,22. 60. Und fie baueten vefte mauren und thurne um das heiligthum auf dem berge Gion, daß die henden das beiligthum nicht einnehmen und

verwüssen konten, wie zuvor.
61. Und Judas legte kriegesvolck dorein, das keiligkhum zu bewah-ren. Er bevestigte auch Tekkura, daß das volck eine vestung innen hatte gegen Joumaa, darin fie fich aufenthatten und wehren fonten.

Das 5. Lapitel.

Sernerer fieg Juda wider die feinde 1. 24 aber die henden umher ho-reten , daß der altar wieder aufgerichtet, und das heiligthum gereiniget mar , ergrimmeten fie

fehr: 2. 1ind nahmen vor, das gange geschlecht Jacob außzurotten: und fingen an alle Juden an ihren gren-

gen zu todten

5.

1=

n

i=

自自

ne

i:

et

16

243

213

nz r's

0=

100 10

P

11=

ie

re

B

3=

10

10

6

0=

15

ij,

0-

r=

15 e=

35

112

23

eL

n,

1118

n

17:

20

n,

aß

3. Aber Judas jog in Joumad wie ber die Linder Efau, und überfiel fie gu Urabath, da fie die finder Ifrael belagert hatten; und fchlug viel 3=

dumaer toot, und planderte fie. 4. Diemeil auch die Finder Bean auf den ftraffen untreu und mord getrieben hatten mider 3frael;

5. Sats ihnen Judas auch gedacht, und belagerte, und verbannete fie, und verbrannte ihre burg mit allen, fo darin maren.

6. Darnach jog er wider 24mmon, die waren wohlgeruftet, und hatten viel triegesvolck und einen haupt:

mann Timotheum. 7. Darum that Judas viel fchlach= ten mit ihnen, und hatte fieg.

8. Und gewann die ftadt mit andern umliegenden flecken. Darnath jog er wieder heim in Judaam.

9. Es waren aber die henden auch auf in Balaad mider Ifrael, an ih: rer grenge, fie ju vertilgen, aber das vold fohe auf die burg Dathe:

10. Und fchrieben an Judam und

feine bruder alfo :

II. Die *henden umher haben fich alle verfammlet wider uns, daß fie uns alle umbringen. Ihr haupt-mann ift Timorheus; und wollen

unfere burg, davein wir gefichen fünd, flurmen. * 30.10,6, 12. Davum bitten wir, du wollest

uns ju hulfe tommen, und uns retdie feinde haben viel umbracht,

13. Und su Zubin ben taufend mann getobeet, und ihre weiber,

finder und guter weggeführet.
14. Da man diefen brief lafe, tamen mehr boten aus Galilaa, die * zerriffen ihre fleiber,

reigen ihre fleider, *C.2.14, 15. Und fagten flaglich, das die henden auf allen ftadten umber mit macht Galilaam iberzogen hatten, auf Itolemais, Envo und Sidon ; und daff gang Galilaa voll feinde

ware, Frael aufzurotten. 16. Als nun Judas und das volck folches höreten, hielte man rath, wie sie ihren brüdern in dieser noth

helfen tonten.

17. Und Judas befahl feinem bru: der Gimon, daß er ihm einen befon= dern haufen mahlen folte, und in Balilaam siehen, die bruder da gu retten; fo wolten er und fein bruder Jonathas in Balaad giehen.

18. Und machte Jojeph, den fohn Bacharia, und Ugaria gu hauptleus fen über das übrige volck daheim,

Budam zu bewahren.

19. Und befahl ihnen, fie folten das volct regieren und nicht aufzies ben , die feinde anzugreiffen, bis er wieder fame.

20. Und Gimon gog in Galilaam mit dren taufend mann, Judas in Baland mit acht taufend.

21. Da nun Gimon in Balilaam fam, that er viel fchlachten mit den henden, und fiegete, und jagete fie bis gen Itolemais an das thor,

22. Dafi ben dren taufend henden umfamen; und Gimon plunderte

23. Darnach tam er wieder gu fei= nen brudern in Galilaa, und ju 24= rabath; und hieß siemit weib und tind mit ihm in Judaa gieben, und fuhrete sie dahin mit groffen freu-

24. Aber Judas Maceabaus, und Jonathas fein bruder, jogen über den Jordan in die mufte, dren tage=

reife.

25. Da kamen gu ihnen die Raba: thaer, und empfingen fie freundlich, und zeigeten ihnen an, wie ce ihren bandern in Galagd ginge;

1146 26.14nd 1020 Judas fturmet Zofor, Das I. Buch (Cap. 5.) BerfterefCarnaim.

26. Und daß viele gefänglich meggeführet maren gen Barafa, Bofor, Alima, Casbon, Mageth, und Carnaim; welches eitel groffe und be:

Re ftable maren.

27. Daß auch viele in andern Madten in Balaad gefangen lagen. Davum befchloffen fie, daß fie morgens alsbald diefelhigen veften frad:

te übergieben und finemen motten. 28. Und Judas fehrete um gurucke eine tagereife , und fürmete die ftadt Bofor, ebe fie fichs verfahen, und eroberte fie, und ließ alle mannesbilde darinnen erftechen, und plunderte, und verbrannte die fradt.

29. Darnach reifete er fort ben macht ju der burg, da feine bruder

belagert maren.

30. Und da er des morgens dahin kam , fahe er eine groffe machtige menge volct ohne sahl da, welche Leitern und magen trugen, und den Rurm anfingen ;

31. Und war in der fadt ein flag: Lich gefchren, das in himmel schalle:

32. Da vermahnete Judas fein volct, daß fie fur ihre bruder ficei-

ten molten, fie guretten

33. Und machte dren fpigen, und griff fie suruct an im fturm, und lieft frommeten ; und das volch

febrne laut, und betete ju Gott. 34. Als aber das heer Timothei abe, daß Judas hinter ihnen mar, Nohenfie und wurden hart gefchlagen, daß auf ihnen diefen tag ben

acht taufend todt blieben. 35. Darnach jog Judas gen Mafpha, ffarmete und eroberte fie, und Lief alle mannesbilde darinnen tod: ten, und plunderfe und verbrannte die fadt.

36. Darnach gewann er*Casbon, Mageth, Bofor, und die andern flad: te in Galaad. * 0.26.

37. Uber Zimotheus brachte wiederum ein groß heer gufammen, und Jagertefich gegen Raphon, jenfeit

des bachs. 38. Da*fchicfte Judas fundfchaf: ter hin, und lieft befehen, wie farct die feinde maren, und wie fie Lagen. Diefe fagten ihm wieder, daf eine fehr groffe menge mare auf allen * 301.2/I.

henden umher ; 39. Das fie auch friegestnechte auf Urabia ben fich hatten, denen fie fold musten geben, und daß fich das heer jenfeit des bachs gelagert hatte, und waren gerufiet gur schlacht. Darum sog Judas auß mider fie.

Bet

mai

und

ber

mer

Feld

For

fro

erf

oni

ten Tien

mie

mo

Wt.

ria

reti

tho

aen

gre

MODI

apq

gia

fie! ber

ben

nes

hat

Fen

611

ma \$2

ทน์

mu

sen

mu

6 brs

aen

nnd

6

men

und

ang

6

6

6

6

6 2181

5

5 nat

5

5

40. Und Zimotheus forach zu feinen hauptleuten : Wenn Judas an den bach tommt, und fo muthig ift, daß er herüber giehen darf, fo tonnen wir ihm nicht widerfteben, fondern er wird uns fchlagen.

41. Wenn er fich aber fürchtet, und darf nicht über den bach heruber, fo wollen mir über das maffer, und ihn angreiffen und fchlagen

42. Da nun Judas an den bach fam, ftellete er die priefter an das maffer, und gebotihnen, fie folten alles volck hinaber treiben, daß fie die feinde hulfen fchlagen; und nies mand folte dahinten bleiben.

43. Da nun alfo Judas und fein heer erfilich über das wasser tamen, fiohen die feinde, und lieffen ihre mehre fallen, und famen in einen tempel, in der fadt Carnaim.

44.21ber Judas eroberte die fradt und verbrennete den tempel, und al= le die darin waren ; und Carnaim ward zerftoret, und konte fich nicht schügen vor Juda.

45. Davnach ließ Judas alles volck Frael, das in Galaad war, flein und groß, meib und bind, que fammen kommen, * daß es mit in Judaa soge. * v.23.

46. Und auf dem mege famen fie ju einer groffen veften ftadt , E= phron, die an der ftraffen lag , da man durch mußte, und nicht neben hin ziehen fonte.

47. Run wolten die leute gu E: phron Judamnicht durchlaffen;

48. Gondern machten fich in bie fadt, und hielten die thore iu.

49. Aber Judas fandte gu ihnen, fagte ihnen frieden gu, und bat freundlich,

50. Das man fie durchlieffe: denn ihnen folte tein fchade bon den fei= nen gefchehen; er begehrete nichts, denn allein durchausiehen. Aber die von Ephron wolten fie nicht einlaf-

51. Da lief Judas aufrufen im gangem heer, daß das friegesvold eine ordnung mechen folte, und den fturmanlauffen, ein ieder haufe an feinem orte. Alfo fturmegen fie die Radt den gangen tag, und die ganhe nacht, und eroberten fie.

52. Und

Geffrafter ehrgeig. (Cap. 5.6.) der Mactabaer. Reue Untiochi. 1021

52.Und Judas ließ erftechen alle mannesbilde davinnen, plunderte, und jerfibretefie, und jog durch u: ber bie todten corper hin. Und famen über den Jordan auf das blach-feld, gegen Beihfan über. 53. Und Judas trieb das volck fort, das sich dahinten faumete, und

troffete fie die gange reife auf, bis er fic ins land Judaa brachte.

54. Da jogen fie auf den berg Gi: on mit groffen freuden, und opfer: ten brandopfer ; daß ihnen Gott fieg gegeben, und fie mit freuden wieder heimbracht hatte.

55. Dieweil aber Judas und Jo-nathas in Galaad maren, und Gimon, ihr bruder, in Galilda vor

Ptolemais,

·É

8

11 15

9

10

h

15 113

ie

n

ce

n

12

34

20

9:

a

n

ie

1=

e

=

Ť

n

1=

56. Und Joseph, der fohn Bachavia, und Algavia, die hauprleute, horeten von ihrem fieg und groffen thaten, iprachen fie: 57. Bir * wollen auch ehre einle:

gen, und die henden um uns her angreiffen. * c.3, 14.

58. Und geboten ihrem frieges: bolck, daß fie folten auf fenn, und

Jogen gen Jamnia. 59. Da jog wieder fie herauf Gor:

gias mit feinem heer,

60. Und fehlug den Joseph und Abariam in die Rucht, und jagte sie bis ins land Juda. Und Ireael verlohe den fag viel volcts, nemlich ben zwen taufend mann.

61. Darum dafi fie Juda und fei: nes bruders * befehl nicht gehorebet hatten, und fich auf eigener vermeffenheit unterftanden, einen ruhm du erjagen. * 0.19.

62. Go fie doch nicht die leute maren, denen Sott verliehen hat: fe , das Ifrael durch fie geholfen murde.

63. Uber Judas und feine brider wurden groß geachtef ben dem gangen Gfract, und ben allen henden.

64. Und wo man fie nennete,

wurden fie gepreifet. 65. Und Judas jog auf mit feinen brudern wider die kinder Efau, gegen miftag, und eroberte Sebron, and die flecken umher, und ver-brannte ihre mauren und thurne. 66. Und fehrete um in der hen:

den land gen Gamaria.

67. Da find viel priefter umtom= men, welche auch zu fuhne waren, und die feinde ohne roch und befohl angriffen.

68. Darnach jog Judas gen 215: dod, in der henden land, und rif die gogen altare ein, und verbrannte die gogen, und plunderte die feddte, und tam wieder heim ins land Juda.

Das 6. Lavitel.

You Unflochi des edlen fode. I. 24 aber der fonig Untiochus heroben im fonigreich hin-und ber reifete, horete er von der berühmten fadt Elimais in Verfia, daß viel gold und filber und groß reichthum da mare.

2. Und daf im tempel groß gut, und die guldene fleider, harnische und schilde maren, die der fohn 3hi= Lippi, Alexander, der fonig aus Macedonia, dahin gegeben hatte.

3. Darum fam Untiochus vor die fadt fie su erobern und su plundern; aber die in der fadt maren

permarnet.

4. Darum waren fie auf, sich zu behren. Und Untiochus Fonte mehren. nichts ichaffen, fondern mufite wieber absiehen; und tehrete um gen Babnton mit groffem unmuth.

5. Da faminm botichaft, daß fein heer, das er ins land Juda gefandt hatte, geschlagen mare;
6. Und daß * Ensigs hatte flichen

muffen, und daß die Juden in feinem Lager groß gut, und viel maffen gewonnen; damit fie fich hernach beffer geruftet hatten, und machtiger morden maren. * c.4,35

7. Und hatten den grauel auß dem tempel ju Jerufalem geworfen, und das heiligthum wieder mit vefien mauren bewahret, wie juppy, dazu auch Betheura beveffiget.

8. Da Untiochus folches horete, erfehract er fehr, und mard hoch be-trubt, legte fich nieder, und mard por leid franct, daß fein vornehmen nicht gerathen war.

9. Und blieblange in diefer fadt, denn der fummer mard ie langer ie groffer, und machte ihn fo fchwach, daß er fahe, daß er fterben mußte.

10. Davum forderte er freunde su fich, und sprach su ih= nen: 3th fan feinen fchlaf mehr haben , vor groffem fummer und hergeleid, das ich habe.

II. Uch wie hat fichs fo gar mit mir umgekehret ! Go lange ich regieret habe, habe ich freude und fieg gehabt, und bin ben den meinen auch lieb und werth gemefen-

1022 Burg gu Berufalem belagert. Das I. Buch (Cap.6.) Untiochi beer

12. Aber nun binich fo herhlich betridt, und gebencke an das übel, das ich * du Gerufalem gethan habe, da ich alle güldene und silbetne gefässe auß dem kempel wegsübrete, und ließ unschuldige leute in Judas döden. * 6.1.25.39.

15. Daher tommt mir icht alles unglud, und muß in einem fremden lande von diefer traurigfeit fterben.

14. Und er forderte einen feiner freunde, Philippum, den verordnete er jum hauptmann über das gange fonigreich;

15. Und gab ihm die trone, mantel und ring, und befahl ihm feinen fohn, den jungen Untiochum, aufguziehen, u.in das tonigreich einzufeke.

16. Darnach ftarb Untiochus in derfelbigen ftadt, im hundert und neun und vierzigsten jahre.

17. Da nun Elfias hörete, daß der Bonig todt mar, machte er aum tönige den sohn Antiochi des edlen, den jungen Antiochim, welches zuchtmeister er gewesen war, und nennete ihn Eupator.

18. Aun thaten die henden, so die

18. Nun thaten die henden, so die burg auf Sion noch innen hatten, dem volct Ifrael im heiligthum viel schaden: denn sie hatten eine gute

vestung. 19. Darum nahm Judas vor, sie zu belägern, damit er fie vertilgen

inogte.

20. Und das volck kam zusammen in hundert und funfzigsten jahre, und brachten davor allerlen kries

gestüftung und geschüte.
21. Und eeliche heiden kamen auß der burg, daß sie gum könige sögen, hülfe zu suchen. In diesen thaten sich vielabrünnige auß Jieal, die gogen mit ihnen zum könige, und

fprachen: 22. Warnm wilt du nicht ftrafen,

und unfere brider rachen?
23. Denn wir * wolten deinem vater unterthan, und feinen geboten gehorfam feine; *c.7.6.

24. Da fiel unser volct von uns ob; und wo * sie unser einen ergeiffen, todteten sie ihn, und theileten unser erbe unter sich, * c. 2,23.24.25.

25. Und plagten nicht allein uns, fandern trieben folches im gangen lande.

26.Und iest belagern fie die burg zu Ferufalem, fie zu erobern, und * haben das heiligthum und Bethzura beveftiget. *6.4,60.61.

27. Alo dunicht eilen wirst, ihnen zu wehren, werden sie stacker werden, und mehr schaden thun; und wirst sie nicht mehr bezwingen tonnen. den

thei

unt

nun

te f

und

mel

fen

gro

nen

ren

aug

der

pha

ger!

lad

emi

343

4

4

pha

pha

dan

gro

mal

for

Jui

hur

ble

iah Fen

get

aul

ein

die

bel

zeit

31

ma

ชน์โ

effe

mai

der

lich

hat

5

5

4

4

4

4

28. Da der fonig * foldes borete, ergrimmete er fehr, und lieb zusammen fordern feine furfen und hauptleute über das fusvolck, und über die reisiaen. *c.5/27.

uber die reifigen. *c.3/27. 29. Und nahm fremde knechte an

auß den insulen.

50. Und brachte zusammen hundert kausend mann zu fuß, zwanzig
kausend zuroß, und zwen und drenzfig elephanten zum kriege gewähnet.

31. Diß heer zog durch Jdumda, und da sie and kand kamen, belager aten sie Bethjura, und machten das vor mannigerlen kriegestussung zum sturm; aber die Judon freien herauß, und verbrenneten diese werde, und striken rickerlich,

52.Und Judas zog ab von der burg Sion, und fammit dem heer gen Bethzachara, gegen des toniges las

ger.

33. Da war der fenig morgens frihe auf vor tage, und führete das heer an die fteaffe vor Bethsachara, und ließ die follachrordnung machen und trommeten,

34.Und die elephanten mitrothem wein und maulbeersaft besprügen, sie anzubringen und zuerzürnen.

15. Und theiteten die elephanten 55. Und theiteten die elephanten in die haufen, alfo, daß ie 21 einem eleohanten taufend mann zu fuß, un eifern helmen und harnischen, und funf hundert pferde verordnet murben.

35. Diese warteten also auf den elephanten, daß sie nicht von ihm michen; und wohin man den elephanten wendete, da musten sie auch hin.

37. Und trug ein ieder elephank einen hölgernen khurn, darin was gen ie zween und drenfig krieger und der mohr, so die bestie regierte.

und der mohr, so die bestie regierte. 38. Den übrigen reifigen jeug vobnete er auf benden seiten, das fusvoset zu bemahren, daß es nicht gertrennet mirde.

39. Und da die sonne aufging und schilde, seinete auf die guldene schilde, leuchtete das gange gebirge davon, als ware es eitel feuer.

40. Und des toniges heer jug ein

den Juden zu machtig. (E.6.7.) der Maccab. Lyftas rath gum friede, 1023

theil auf dem gebirge, ein theil here unter im blachfeld, in guter ordenung, und vorsichtiglich.

Af. Und wer hie hörete, der entfegste sich vor dem graufamen geköne, und der großen menge und gefünsten. das sie mit dem haunisch und eifen machten: denn es war ein sehr groß und wohlgerüset volck.

42. Und Judas zog auch gegen ihe nen in feiner ordnung, fich zu wehe ren; und fehlug fechs hundert todt

auf des toniges heer.

n

Ò

11

1:

e

9

1=

S

(5

ã,

1=

m

17

n

178

in

10

25

en

m

ie

as

ere

te.

ug

nd

de,

on,

ein

1868

43. Und einer, genannt Eleafar, der fahn Saura, merefte einen elephanten, der mar haber und beffer geruftet, denn die andern, und dachte, der kanig mare drauf;

44. Und magete fich, daff er das volck Frael errettete, und einen emigen namen erlangete.

45. Lieff mit groffer tuhnheit hin= 3u; drang durch die feinde, und tod= tete ihrer viel auf benden feiten.

46. Und machte sich unter den elephanten, und frach ihn, daß der elephant umfiel auf ihn, und frarb; und fehlug ihn auch rodt.

47. Dieweil aber die Juden sahen, daß des königes heer eine solche groffe macht war, wichen sie beiseit, und lieffen die feinde auf diß-

mal von fich.
48. Darum jog des königes heer fort gen Jerufalem , und cam in

Judda.

49. Aber die auf Bethgura tonten hungers halben nicht langer darin bleiben: denn es war das fiebente jahr, darin man die feldet mußte fenven lassen, und sie erlangeten geleit vom tönige, daß fie ficher berauß mögten gehen.

50. Da nahm der fonig Bethgura ein, und legete friegesvolet darein,

die veftung zu bemahren.

51. Und jog fort gen Gion , und belagerte das heiligthum eine lange geit, und richtete dagegen auf allerlen geschüß.

52. Es wehrete fich aber das volck Iracl im heiligthum viel tage, und machten auch geschut und triegesvustung wider die feinde.

53. Es hatte aber auch nicht zu effen, dieneil es das fiebente jahr mar zund die fremden Juden, so auf der henden länden un Juden, den dicherheit millen, geführet macen, hatten den vorrath alle versehret.

54. Und wurden der beiligen fehr

wenig, denn fie fturben hungers: Darum mußten fie von einander gieben, und fich in andere ftabte theilen.

55. Mitler zeit vernahm Lyfias, daß Philippus, dem des königes vater Untiochus den jungen könig und das reich benm leben befohlen

36. Wieder kommen mar auf Verfen und Meden mit dem kriegesvolck, das der könig dahin geführet hatte, und daß sich Philippus des

regiments unterstund, 57. Darum eilete er weg auf Juda, wieder ins knigreich, und prach zum könige und zum haupte kuften: Wir leiden hie noth, und haden nichts zu effen, und werlieren viel Leute; und diefer ort ist sehr veft, so wir doch daheim nöthigere kachen zu thun haben, friede im köniarrich au erhalten.

58. Caffet uns friede mit diefem

volcke machen,

59. Und zulaffen, daß fie ihr gefet halten, wie zuvor: denn fie zienen und ftreiten allein darum, daß wir ihnen ihr gefet abthun wollen.

60. Diefe mennung gefiel dem the nige und den fürsten wohl. Und der tonig schiekte zu ihnen, einen frieden mit ihnen aufzurichten.

61. Da fie aber herauft famen auf ihrer vestung, jog der könig hinein.
62. Und da er fahe, daß es fo vest

war, hielter feinen eid nicht; fons dern gebot die mauren umher wies der einzureissen.

65. Darnach jog er eilend weg gen Anticchia. Da vernahm er, daß fich Philippus da aufgeworfen hatte für einen könig. Mitdem stritte er, und eroberte die fiadt wiederum.

Das 7. Lapitel.

Yon Juda fien wider Aicanor, 1. The hundert und ein und funfdigften jahre kom Demetrius, Seleuci fohn, von Nom wiederum in fint förigseich, und nahm eine fladt ein am meer mit wenig volcks, und vegierete da als ein förig.

2. Und da er in die hauptftadt Untiochia kam, fing das kriegesvolck Untiochum und Enfiam, diefelben Demetrio zu überantworten.

3. Da aber folches Demetrio angezeiget ward, geboter, man folse fie nicht vor feme augen kommen laffen. 4. Dav:

1024 Abfrannige Moinus, Das I. Buch (Cap.7.) Micanor verfteut fich,

4. Darum tödtete fie das friegesvolch. Da nun Demetrius das reich innen hatte,

5. Kamen zu ihm viel gottlose und abtrünnige leute auß Jeael; und war der vornehmse unter ihnen Alcimus, der wäre gern hoherprieker worden.

6. Diese verklagten Judam, und it eigen volck, und sprachen: Judas und feine bender haben alle, so die rootten gehousom seyn, umbracht, oder auß unserm lande veriaget.

7. Darum sende iemand dahin, dem du verkrausek, und las besehen, wie sie uns und des königes land verderbet haben, und las sie und allen ihren anhang fraken.

8. Darum machte der könig Bacchidem, seinen freund, der im eich genaltig war, und dem der könig viel vertrauete, zum hauptmann über das gange land disseit des Euphratis.

9. Und schiekte mit ihm den abstrünnigen Aleimum, den er zum hohenpriester gemacht hatte, und befahlihm das volck Frael zu strasfen.

10. Und fie eogen ins land Juda, mit einem groffen bere, und fchick ten borfdorften du Juda und feinen beideen, vom friede du handeln; und felleren fich, als wolfen fie friede mit ihnen halten.

II. Aber es mar eitel betrug. Darum glaubete ihnen Judas nicht; denn er fahe, daß fie wohlgeruftet maren, und ein geoß heer mit fich führefen.

12. Aber viele priefter famen gu Aleimo und Bacchide , und viele von den frommen in Frael;

von den frommen in Frael; 13. Die verfahen sich gutes zu Aleimo, und begehreten frieden. 14. Und fprachen : Aleimus ift

14. Und fprachen: Aleimus ift ein priester auß dem geschlechte Aaron, er wird uns keine untreue beweisen.

15. Und Aleimus fagte ihnen fries de zu, und that einen eid, und sprach: Wir wollen euch und eure Freunds nicht beleidigen.

16. Da fie ihm alfo glaubeten, ließ er fechzig auß ihnen fahen, und todtete fie alle auf einen tag, wie die schrift spricht:

17. Das * fleifch deiner heiligen haben fie den thieven gegeben, fie

haben blut vergoffen um Jerufatem umher, wie maffer , und war niemand, der fie begrub. * Pf.70/2Berl

fom auf

hm

Epm

fein

den

eine

(G)

Hie

sun

und

3

mit

und

Sein

mei

bre

her

fem

ein

tem

hau

anr

an i

raci

das

dem

501

Gr 4

gen

fpro

ten

ten,

schi

acht de

rich

gro.

4

Fale

3

3

3

Spr.

3.

3

30

18. Darum kam eine fehr groffe furche und schrecken in das vollk, welches klagke, dast weder glaube noch kreue in Alleimo mare : denn ev * hielt seinen eid nicht. * e.6,62.

19. Und Bacchides son meg von Seculatem, und belagerte Bethseins und fandre auf, und ließ viele fahen, fo zuvorlich an ihnergeben, hatten, und vonwegen der untreu nieder von ihm flohen; und ließ ihrer viele töden, die warf er in eine groffe gube.

20. Darnach befahl Backlides das Land Alcimo, und ließ Eriegesvolck benihm, und er zog wieder zum kö-

21. Und Aleimus unterfund sich mit gewalt hoherpriesier zu werden. 22. Und hängete an sich alle abtekninge in Irael, und beachte das land Juda mit gewalt unter sich, und plagete das volle Jieael sehr

hart.
23. Da nun Judas fahe, daß Aleimus und die abtrunnigen auß Jraet viel gröffern schaden in Frael thacen,

24. Zog er abermal umher durch das gange Land Juda, und firafete die abtrunnigen, und wehrete ihnen, daß sie nicht mehr also im Lan-

de hin und her siehen durften. 25. Da aber Altsmus fahe, daß Indas und fein vollet wieder gewaltig war, und daß er ihnen nicht widerlichen konte, dag er nieder num könige, und verklagte sie hart.

26. Davum fandte der könig einen groffen fürsten, *Nicanor, dahin ber dem volkte Frael fehr gramm war, und geborihm, das volkt Frael gang zu vertilgen. *2 Macc.14,12.

27. Und Nicanor sog mit einem groffen heer gen Zerufatem, und schiefte boten zu Zuda und seinen brüdern betädern det wolfte er friede mit ihmen halten, und sprechen:

28. Wir wollen friede mit einander halten, ich und ihr; und wil mit wenig volck kommen friedlich, daßich dich dich anspreche.
29. Alfo kam Nicanor zu Juda,

29. Alfo fam Nicanor zu Juda, und sie empfingen und sprachen ein ander friedlich anz aber ce war bestellet, daß man den Judam da far hen solker.

Berliehref 5000.mann, (E.7.8.) der Maccabder. und tommt um. 1025

30. Dis ward Juda ver fund fchaftot, daß Meanor davum gu ihm fommen mare,ihn mit diefem betrug au fahen : darum hatete er fich vor ihm, und wolte nicht mehr ju ihm Eommen.

31. Und da Nicanor mercte, daß fein vornehmen mar offenbar wor-den ; dog er wider Juda, und that eine fchlacht mit ihm ben Caphar

32. Da berlohr Dicanor ben fanf taufend mann; und fein heer mußte

Miehen auf Davids burg.

33. Darnach fam Micanor auch gum heiligthum auf den berg Gion. Ind die priefter und alteften gingen herauf ihn friedlich zu empfahen, und ihm ju Beigen, daß fie fur den

34. Aber Micanor verfpottete fie mit ihrem gottesdienft, und lafterte

und entheiligte die opfer; 35. Und schwur einen eid, und sprach: Werdet ihr mir Judam und sein heer nicht überantworten in meine hand, fo wil ich dif haus verbrennen, fo bald ich glucklich wieder hertomme. Und bog meg mit groffem grimm.

36. Uber die prieffer gingen bin: ein und traten vor den altar im tempel, und weineten, und fpra-

chen:

ch1

fa:

one 12.

ffe

ct,

ibe

65

52.

DI ge= ele

en

eu

ih=

ine

as

Ice

ich ella

ab= as

ch, ehr

ar-

in

ren

ete ih=

an=

af

al-

cht

der

t.

1018

in,

nm ael 12.

em

ind

Len ih=

an=

mil

ci),

da, in:

be=

fas

)is

37. Uch SEMM, dieweil du diefes haus erwählet haft, daß man dich da anrufen,und von die predigen foll : 38. Go bitten wir dich, bu wolleft

an diefem Micanor und feinem heer eacherüben, und daran gedencfen, daß fie dein heiligthum und dich getaffert haben; und wolleft fie auß dem lande verjagen und vertilgen.

39. Und Nicanor tog von Jeru: falem weg, und lagerte fich ben Beth Soron. Da fam noch ein heer auß

Spria zu ihm, ihm zu helfen. 40. Aber Judas lagerte sich gegen ihm ben Abar mit dren taufend mann, und betete gu Gott, und

forach also:

41. Senn Bott, da dich die bo: ten des toniges Gennacherib lafter: ten, * fchickeft du einen engel, der schlug todt hundert und funf und achteig taufend mann. * Ef. 37, 36.2c.

42. Alfo fchlage diefe unfere fein= de heute bor unfern augen , und wichte diefen Nicanor nach feiner groffen miffethat; daß andere Leute

ertennen, daß du ihn darum geftra: fet haft, daf er bein heiligthum ge-

43. Und am drengehnten tage des monats 2ldar, thaten fie eine fchlacht mit einander ; und Ricanor fam

jum allererften um.

44. Und da fein heer fotches fahe, worfen fie die maffen von fich, und fiphen

45. Uber Judas jagete ihnen nach eine tagreife , von Moafar bis gen Gaza, und lief frommeten,

46. Daß das volck auß allen fecten umber auf dem lande herauf ju ihm lieffe, und hulfe die feinde schlagen; und famen zu Juda, und hielten sich wieder zu ihm. 2116 ward das heer Nicanor gefchlagen, und fam niemand davon.

47. Und Judas plunderte fie, und führete den raub mit fich weg. * Dem Nicanor aber lieft er den topf abhauen , und die rechte hand, die er sum eide aufigerectet hatte, da er lafterte, und dem heiligthum drauete; und ließ bende topf und hand mit führen, und ju Jerufa-Lem aufhangen. *2 Macc. 15,30. Lem aufhangen.

48. Da ward das volck mieder fehr frohlich, und fenerten diefen

tag mit groffen freuden.

49. Und vecordneten, das man jahrlich diefen tag , nemlich den drengehnten tag des monden 20ar,

fenven folte.
50. 2016 ward wieder friede im lande Juda eine fleine geit.

Das 8. Lapitel.

Don Buda verbandnig mit den Momeen.

Go hovete aber Judas von den Romern, daßt fie fehr machtig waren , und fremde volcher gerne in fchut nahmen, die hulfe ben ihnen fuchten; und daß fie treue und*glaus ben hielten.

2. Denn er horete , wie ehrliche thaten fie gethan mider die Gallos, welche fie beswungen , und unter

fich gebracht hatten; 3. Queh welche groffe friege fie in Sifpania geführet hatten , und die bergwercke erobert , da man gold und filber grabet; und dan fie viel lander ferne von Rom, mit groffer vernunft und ernft gewonnen hat: ten, und erhielten

4. Daß fie auch viele gewaltige foni:

fonige, die ihnen in ihr land mit macht gezogen find , gefchlagen und veriaget hatten, und ihre fonigreis che unter fich bracht.

5. Und daß fie neulich den fonig bon Chithim, Whilippum, und her: nach feinen fohn Perfen übermun=

den hatten.

6. Auch von dem groffen * Antiodie Romer gezogen war mit bun: dert und zwanzig elephanten , mit · groffem reifigen zeug und roggen; aber die Romer hatten fein heer ge= fc) Lagen, * Dan. 11/30.

7. Und ihn gezwungen, daß er um friede bitten mußte; und haben ihm und feinen erben nach ihm eine groffe fchagung auferleget , die fie jahrlich den Romern geben mußten : * dagu mußte er den Romern geifel Schicken.

8. Gie nahmen ihm auch Jonien, Mien, und Endien , die edelffen lan: ber , und gaben fie dem tonige Eu-

9. Es feuten fich auch die Briechen mit groffer macht mider fie.

10. Aber fie fchictten einen haupt: mann wider die Briechen, der fchlug fie, und nahm das land ein, und lien in fladten die mauren nieder reiffen, daß fie mußten frieden halten , und gehorfam fenn.

II. Golchen ernft erzeigten fie ge: gen allen ihren feinden , daß fie alle diejenigen bezwungen, die fich wider

fie festen. 12. Aber mit den freunden und bundesgenoffen hielten fie guten friede, und * hielten glauben, und waren machtig, und gefürchtet in allen landen. * U.I.

15. Wem fie hulfen, der mard ge-fchuget und erhalten ben feinem fonigreich; welchen fie aber ftrafen molten, der ward von land und leuten verjagt; und wurden fehr machtig.

14. Und mar folche tugend ben ih: nen , daß fich feiner jum fonige machte, es war anch fein fonig da ;

15. Condern der rath, das maren dren hundert und swanzig mann, die

regiereten wohl.

16. Und jahrlich mahlete man ei: nen hauptmann, der in allen ihren landen ju gebieten hatte, dem muß: ten fie alle gehorfam fenn. Und war feine hoffart, neid, noch swietracht benihnen.

17. Und Judas mablete Eupoles mum, den fohn Johannis, des fohns Jacob, und Jafon, Cleafars fohn, und fendete fie gen Rom, mit den Romern freundschaft und einen bund zu machen,

Der

Tie i

den

ten

115

mon

233

uni

ger

Ber

ma

nes

1.5

feir

me

311

Eri

te o

Bel

vie

uni

ben

mil

gni

fa 1

Feir

ber

nic

die ihm

nid

frer

gen

den

ver

Fen

reti

nic

fen

mei

uni

fen

den

9

8

6

3

3

3

18. Das fie ihnen hulfen, daß das tonigreich Frael nicht unterdrücket wurde von den Griechen.

19. Diefe sogen gen Rom einen weiten weg, und famen vor den rath, und sprachen also:

20. Judas Maccabaus und feine bruder, und das judifche volch haben uns zu euch gefandt, einen frieden und bund mit euch zu machen, daß ihr uns in schug nehmen wollet, als freunde und bundsgenoffen.

21. Das gefiel den Romern: 22. Und lieffen * den bund auf meffinge tafeln fchreiben, welche fie gen Jerufalem schieften, qu einem gedachtniß des aufgerichteten friedens und bundes : und lautete alfo :

*c.12/1. c. 14/18. 23. Soft gebe den Romern und den Juden gluck und friede gu land und ju maffer , und behute fie vor frieg und feinden emiglich.

24. Wo aber die Romer frieg ha-ben murden gu Rom, oder in ihren

landen und gebiefen : 25. Co follen die Juden den 916-mern getreulich bulfe thun, darnach

es die noth fordert; 26. Und follen der Romer feinden nicht fpeife, maffen, geld, fchiffe, und andere binge gufchicken. Diefes fordern die Romer von den 3d-den , und follen die Juden folche ftucke treulich halten , ohn allen be-

trug und augzug. 21. Dagegen auch , fo die Juden frieg haben murden , follen ihnen bie Romer getreulich helfen , darnach es die noth erfordert;

28. Und follen der Juden feinden nicht fpeife, waffen, gele, fchiffe, oder andere dinge gufchicen. Das fagen die Romer gu, und wollen folthen bund * treutich und ohne betrug halten.

29. Alfo ift der bund greifchen den Romern und den Juden aufgerich:

30. Coaber hernach diefer oder jener theil bedachten mehr flücke bargu gu fegen , oder etmas gu ans dern, und davon su thun, das foll jeder theil macht haben. Und was Deniefrius machtig, (Can. 9.9.) der Muccabaer. Judas fommt um. 1027

fie dazu fegen, oder davon thun wer: den, foll alles fiets und veft gehal:

ten werden.

da.

eslo

hn,

den

nen

das

ctet

nen den

ine

ben

den

aff

als

auf

fie

ene

10 3

ind

hà:

cen

28=

响

en

Te,

ie=

tu=

che

nee ien

av:

ere

Fe,

as

01=

12.

He

क)=

der

cte in=

DU

as

fre

31. Dag auch der fonig Demetrisus an den Juden gewalt übet, das von haben wir ihm gefchrieben alfo: Marum plageft du unfere freunde und bundesgenoffen

32. 230 fie weiter über dich Ela: gen werden, fo muffen wir fie fchu: gen, und wollen dich zu land und

maffer angreiffen.

Das 9. Lavitel.

Ionathas kommt an die stelle feis

nes erschlagenen bruders Juda. I. Mätler geit , da Demetrius vernahm, daß Nicanor mit feinem heer gefchlagen und umfom= men war , fendete er wiederum in Buddam diefe zween Bacchidem und Meimum, und mit ihnen fein beftes triegesvolct, das in schlachten pfleg: te auf der rechten feite zu fiehen.

2. Diefe jogen gegen Balgala,und belagerten und eroberten Das: Loth in Arbela, und todteten ba

3. Darnach im hunderf und zwen und funfzigften jahr, im erften monben, jogen fie gen Gerufalem

4. Und von dannen gen Beren, mit zwanzig taufend mann gu fuß, and swen taufend surof.
5. Und Judas lagerte fich ben Lai-

fa mitdren taufend mann. 6. Da aber fein volct fahe, daß die feinde eine folche groffe macht hatten, erfchracten fie, und fichen da= bon; dafi nicht mehr ben Juda blieben, denn acht hundert mann.

7. Da Judas fahe, dan fein heer nicht ben einander blieb, und doch die feinde auf ihn drungen, mard ihm bange. Und da er fahe, daß er nicht raum hatte fein volck zu trofien, und wieder gufammen gu bringen,

8. Gpach er in diefer angft ju den übrigen : Muf, und taffet uns verfuchen, ob wir diefeinde angreiffen und fchlagen mögten.

9.2lber fie wolten nicht, und wehreten ihm, und fprachen: Es ift nicht möglich, daß wir etwas fchaffen ; fondern laffet uns auf digmal weichen, und wieder abziehen, und unfere bruder, die bon uns gelauf: fen find, wider zusammen bringen : denn wollen wir wiederum an die

feindeziehen, und fie angreiffen; ieht ift unfer viel zu wenig.
10. Aber Judas fprach: Das fen ferne, daß wir fliehen folten. Ift unfere seit tommen, fo wollen wir ritterlich fferben um unferer bruder millen, und unfere ehre nicht laffen zu fchanden werden.

II. Und die feindewaren auf und machten ihre vednung alfo : 3m porzug waren die fchagen, und die beften frieger flunden born an der fpige. Der reifige zeug mar getheis let in zween haufen, auf ieder feiten

einer.

12. Der hauptmann Baechides war auf der rechten feite. Dit diefer ordnung jogen fie daher, mit groffem gefehren und trommeten.

13. Da*lies Judas auch tromme: ten, und sog an fie, und that eine schlacht von morgen an bis auf den abend; daß die erde bebete von dem * c.4,13. groffen getummel.

14. Da nun Judas fahe, daß auf der rechten feiten Baechides felbft fammt der groffen macht mar; da griff er dafelbftan, er und die andern, die ihr leben magten, und erfehrectten fie

15. Und fchlugen denfelbigen haufen auf der rechten feiten in die flucht, und jagren ihnen nach bis an

den berg ben Asdod.

16. Da aber die auf der lincken feite folches fahen, das Judas ihnen nachjagte,eileten fie dem Juda auch nach.

17. Da mußte fich Judas gegen diefe fehren, und wehrete fich lang. Und geschach da eine harte schlacht das viele verwundet wurden, und umkamen auf benden feifen. 18. Bis Judas auch bulegkum-kam. Da fighen die übrigen.

19. Und Jonathas und Gimon nahmen den leichnam ihres bruders Juda, und begruben ihn in feiner våter grabe.

20. Und alles volct Ifrael traure: fe um Juda lange Beit, und flagten ihn fehr, und sprachen :

21. 2(ch) daß der held umfommen ift, der Ifrael geschüget und erret:

22. Difift die hiftoria von Juda. Er hat aber fonft noch vielmehr groffer thaten gethan, welche um der menge willen nicht alle beschries ben find.

23. Mach dem tode Juda murden die gottlofen und abtennnigen leute wiederum gewaltig im gangen lande Frael.

24. Und bu diefer zeit mar aroffer hunger im lande, daß fich alles polck dem Bacchidiergab.

25. Da ermahlete Bacchides apttlofe manner, die machte er ju amt: Leuten.

25. Und ließ allenthalben des Buda anhang und freunde fuchen. und vor fich bringen; daß er fich an ihnen rachete, und feinen muth-willen an ihnen übete.

27. Und mar in Frael folch frub-fal und jammer , defigleichen nicht gewesen ift , fint daß man feine pro-

pheten gehabt hat.

28. Darum fam des Juda anhang Busamen, und sprachen zu Jonatha: 29. Rach deines bruders Juda tode haben wir niemand mehr feines gleichen , der uns fchige mider unfere feinde und Bacchiden , die uns verfolgen.

30. Darum mahlen wir dich an feine flatt jum fürften und haupt:

mann, diesen Erieg zu führen. 31. Alfo ward Jonathas ihr fürst, und regierete an seines bruders Ratt.

32. Da folches Bacchides innen ward, ließ er ihn fuchen, daß er ihn umbrachte.

33. Als aber Jonathas und Gi-mon, fein bruder, foldes mercteten, fiohen fie , und alle, fo ben ihnen waren , in die wufte Thetoe , und

fchlugen ein lager am fee Ufpar. 34. Golches vernahm Bacchides, und machte fich auf, und jog wider

35. Mun hatte Jonathas feinen bruder Johannem , einen hauptmann, ju feinen freunden, den Da-bathaern, gefandt, fie zu bitten, daß fie ihre haab und guter in ihre fadt nehmen und bemahren molten.

36. Aber die finder Jambri zogen auf Madaba , und überfielen den Johannem, und fingen ihn, und nahmen alles, was er mit fich führe-

nadmentates von et hie kolftener te, und deachtens in thre stadt. 37. Darnach word Jonatha und Simon, seinem bruder, verkund-schaftet, daß die kinder Jambri eine grosse hochzeit anrichteten, und würden die braut holen von Nadabath mit groffer pracht : den fie mar eines farften tochter auß Canaan.

38. Nun gedachten Jonathas und Gimon , daß diefe ihren bruder 30 bannem getodtet hatten : darum jo: gen sie hinauf, und versteckten sich neben den berg, und * Laureten auf die kinder Jambri * Richt.21.20. 2010

250

ruf

day

Leu

Fie

Fur

ber

dig

nác

fte das

hin

Fen

fch

me

uni

De

mai un

Eas

Der

all

un 6

mi

bri

im

un

fol

30

fur tru

uni

uni

mu

250

un

1000 au

bel

ani

Ru

(

(

1

5

5

39. Da nun der brautigam daher dog mit feinen freunden, und mit viel botcks und gutern , mit paucken und pfeiffen , und tofilichem gefchmuch ;

40. Da fielen Jonathas und Gi-mon auß dem gebirge herauf, und griffen fie an , und fchlugen viele toot; daß die übrigen ins gebirge entrinnen mußten ; und raubeten

alle ihre guter.
41. Da ward auß der hochzeit ein hergeleid, und auf dem pfeiffen

mard ein heulen.

42. Ufo racheten diefe den mord an ihrem bruder begangen , und fehreten wieder um , und sogen an den Jordan.

43. Mun fam Bacchides auch an den Jordan mit einem groffen heer

am fabbath.

44. Da fprach Jonathas zu feinem volct: 2uf, und ruftet euch sue schlacht: denniegt konnet ihr nicht

fill hie liegen, wie juvor. 45. Denn die feinde find da, und wir mulfen uns wehren, weil wir doch nicht entrinnen tonnen. Denn wir haben feinde vor uns, und hin= ter uns; fo ift der Jordan auf einer feiten, auf der andern find tachen und gebirge.

46. Darum follt ihr fchrenen gen himmel , daß ihr von den feinden

errettet werdet.

47. Und fie griffen an, und Jona: thas schlug nuch Bacchide; aber

Bachioes miche gurück.
48. Da fprang Jonathas und fein volck in den Jordan, und kamen über das master, und Bacchides volck mar nicht so kühn, daß sie sich volck mar nicht so kühn, daß sie sich ins waffer begeben hatten.

49. Und find auf diefen tag um: tommen auß dem heer Bacchides

taufend mann.

50. Darum jog Bacchides wieder ab , und fam gen Berufatem , und fing an die fradte im Lande gu bevefligen. Er ließ thore und hohe mauren bauen um Jericho, Umao, Bethhoron, Bethel, Thamnata, Phara, Zopo.

51. Und legte triegesvolck darein in die befagung , die Ifrael folten plagen. 52. De8= Alcimus firbet. (Can. 9.10.) der Maccabaer. . Jonathas fieget. 1020

52. Defigleichen lieft er bevefligen Bethaura, Baga, und die burg gu Jerufalem: und legte auch friegesvolct

darein, und verforgete fie mit fpeife. 55. Und nahm der vornehmfien Leute finder zu geifel, und behielt

fle auf der burg zu Ternfalem. 54. Im hundert und dren und funfzigften jahr, im andern monden , gebot Alcimus auch die inmen: digften mauren des vorhofes nachften vor dem tempel, welche die heiligen propheten hatten bauen

laffen, einzureiffen. 55. Und da man folches anfing, ftrafete Gott den Alleimum , daß bas angefangene werct wieder ver-hindert ward: denn der fchlag ruh: rete ihn, daß er nichts mehr reden fonte oder etwas ordnen und fchaf-

Fen von feinen fachen. 56. Und farb also mit groffen

fchmergen.

geet.

und 30

n 80=

fich

auf ,20.

und uct;

und iele

irge

eten

ein

ffen

ord

feh=

den

an

heer

fei=

Aue

icht

und mir

enn

hin=

ner Hen

gets

den

ma=

ber

fein men

des

(ich

um:

des

aber und

epe=

ohe aD,

ata,

cein

ten

)eß=

57. Da aber Bacchides fahe, daß Alcimus toot war, jog er wieder weg jum fonige. Da ward friede und ruhe im lande zwen jahr.

58. Aber die abtrunnigen im lande hielten rath, und fprachen: Jo-nathas und feinanhang figen stille, und haben friede, und find ficher. Caffet uns Bacchidem wieder fordern, der fonte fielegt in einer nacht alle fahen.

59. Alfo jogen fie ju Bacchide, und fagten ihm ihren rath,

60. Da machte fich Bacchides auf mit einem groffen heer, und fchickte briefe heimlich zu feinem anhange im lande Juda, daß fie Jonathan, und alle, fo ben ihm maren, fahen folten. Aber diefer anfchlag ward Jonatha * vertundschaftet , darum ichaffeten fie nichts : * c.7,30. 61. Sondern Jonathas fing ben

funfgig , die vornehmften des abtrunnigen und gottlofen haufens,

und ließ fie todten.

62. Darnach wichen Jonathas und Simon, und ihr volck in die wufte, in einen zerftorten flecken Bethbefen, den bauete er wiederum, und machte ihn vefte.

63. Da nun Bacchides folches vernahm, war er auf mit feinem gangen heer , und ließ den 3uden

64. Und jog vor Bethbefen, und belagerte es lange, und fturmete es, und machte geschäg und friegesch: Rung dayor.

Uber Jonathas befahl die ftadt feinem bruder Gimon , und er sog mit einem haufen herauf.

66. Und fchlag Ddaren und def: felbigen bruder, und die finder Pha-feron in ihren hutten. Diemeil es ihm aber also gluckete, lieffen mehr Leute zu ihm, daß er ftarcter mard.

67. Mitlerzeit fiel Gimon auch auf der ftadt in der feinde lager, und verbrennete die friegesruftung's

68. Und fchlug den Bacchiden in bie flucht. Und Bacchides harmete fich fehr, daß fein anschlag und jug pergeblich war;

69. Und ergrimmete fehr über die abtrunnigen Juden, die ihm gerathen hatten wieder in das land gut fommen, und ließ ihrer viel todten; und ruffete fich wieder meg in fein land zu diehen.

70. Da Jonathas folches verfrieden mit ihm ju machen, und bat ihn, daß er den raub und die gefangenen wieder ledig geben molte. 71. Das willigte Bacchides gern,

und that folches, wie Jonathas be-gehrete, und schwur ihm einen eid, daß er ihn fein Lebenlang nicht mehr beleidigen molte

72. Und gab ihm den raub und die gefangenen auf Juda wieder ledig, und fehrete um, und jog in fein land, und fam nicht wieder in das land Juda. 73. 2010 ward wieder friede in

frael. Und Jonathas wohnete gu Machmas, und regierete da über dus volct, und vertilgete die abtrunnigen auf Ifrael.

Das 10. Lapitel.

Don dem bundniff Merandri und Demetrii mit Jonatha.

I. 301 hundert und fechzigsten jahr kam Alexander, Untio-chi des edlen sohn, und nahm die fadt Itolemais ein, u. regierete ba. 2. Da aber Demetrius folches

pernahm, brachte er ein groß heer sufammen, und jog wider Alleran: drum, thu gu verjagen.

3. Davum fchrieb Demetrius an den Jonathan, und fagte ihm zu, er wolfe friede mit ihm halten, und wolke ihm alles gutes thun.

4. Denn er dachte: es ift beffer, daß ich ihn juvor an mich bringe, ehe denn er fich in Alexandro fchla: ge wider mich : 5. DAY:

5. Darum, daff ich feinen bruder umbracht habe, dazu ihm und feisnem volcke viel leides gethan habe.

6. Und Demetrius fchrieb an Jonathan, und erlaubete ihm frieges: polct angunchmen und zu halten, und friegesruftung ju machen, und daß er fein bundesgenoß fenn folte ; und befahl, daß man die * geifel auf der burg dem Jonatha wieder ledia geben folte. * c. 9,53.

7. Darum fam Jonathas gen Jeallem volcte , und por denen in der

burg lefen.

8. Da fie nun horeten, daß ihm der fonig erlaubete friegesvolck an: junehmen, und friegesruffung ju machen, und daß ihn der fonig für feinen bundesgenoffen hielte, fürch: teten fie fich fehr bor ihm :

9. Und gaben ihm die geifel ledig ; und Jonathas gab fie ihren eltern

mieder.

10. Alfo fing Jonathas an su Jerufalem ju mohnen, und die ftabt mieder gu bauen und gu beffern.

II. Und ließ die mauren wieder aufrichten, und den berg Gion wieder bevestigen mit guten farcten mauren, von eifel werchftucten.

12. Alfo ward Jerufalem wieder: um veft gebauet.

13. Und die henden in den flecken, die Bacchides hatte laffen veft ma: chen , flohen daven weg in ihr Iand.

14. Allein Bethgura behielten fie innen. Und dahin lieffen die ab-trannigen: denn dafelbft hatten fie ihren aufenthalt.

15. Da nun Alexander vernahm, daß Demetrius ber Jonatha freunds fchaft fuchte, und hörete die löblischen thaten, die Jonathas und feine bruder gethan hatten, fprach er :

16. Des redlichen mannes gleichen findet man nicht: darum wollen wir ihm fdreiben , daß er unfer freund

und bundesgenoß werde.

17. Und schrieb ihm also: 18. Der tonig Alexander entbeut feinem bruder Jonatha feinen gouß, 19. Wir horen dich preifen fur

einen frefflichen mann , und werth, dan du unfer freund feneft.

20. Darum fegen wir dich jum hobenpriester über dein volch; und folst des koniges freund beiffen; und schicken die hiemit ein purpur und guldene frone. Darum wolleft du dich treulich su uns halten , und unfer freund bleiben.

an:

dem

der

mar

ich

Pric

peft

mer

mer

nen

råf

Den

der

ihn

hal

Jui

Drie

Lein

Lan

den

Ren

20h

nen

fen

aus

Run

4

Ber

des hab

um.

frei

wir

Jeg

und

tem

Bu

nig

nem 4

nat

He i

nich

mel

ran

nbe

4

4

4

3

3

3

3

3

21. Alfo sog Jonathas an das pries ferliche fleid im hundert und fechs digften jahr im fiebenten monden, am lauberhuttenfefte, und brachte ein heer gufammen, und ließ viel friegesruffung machen.

22. Da aber Demetrius folches vernahm, ward er febr betrübt,

23. Daß Alexander die Juden von ihm abmendete zu fich, und dadurch ftarcfer ward; und bedachte, 24. Er wolte ihnen auch freund:

lich fchreiben, und ehre und gut vers heiffen, daß fie ihm hulfe gufagten ; 25. Und fchrieb ihnen alfo : Der tonig Demetrius entbeut den Jus

den feinen grufi. 26. Wir haben gerne gehoret und ift uns eine groffe freude, das the nicht von uns abfallet zu unferm feinden; fondern haltet mit allen treuen an uns.

27. Darum bitten wir, ihr wollet alfo forthin treulich an mir halten, und euch nicht von mir abwenden

Laffen.

28. Diefe eure treue wollen wir vergelten, und euch viel burden erlaffen, und mehr frenheit geben und anade thun.

29. Und erlaffe iegt allen Juden den fchos, den sins com falg, die * tronfteuer , den dritten fcheffel bom getrende, die halfte, die mie vom obst gebühret.

* c.13,39, 30. Non diesen burden soll nun forthin das land Juda, und die dren vogtenen, so dazu gehören, in landen Samaria und Galilaa gefrenet fenn allezeit.

31. Und Jerufalem foll heilig und fren fenn von allen burden, ichos

und gehnten.

32. 3ch wil auch die burg gu Jerus falem wiederum raumen laffen, und dem hohenpriefter übergeben, daß er fie einnehme, und leute darauf lege, wen er wil, fie zu bemahren.

33. Und alle gefangene Juden in meinem königreiche follen ledig ge-laffen werden, und fren fenn; und sollen fie und ihr vieh vom schoß gefrenet fenn.

34. Huch follen fie fremieit haben, in alle meinem conigreich, ihre fab= bathe, neumonden und andere bes fimmte fefte su halten,

35, 1111

an Jonathan. (Cap.10.) der Maccabaer. Deniefrius erfchlagen. 1031

35. Und dren tage vor und nach dem fefte bon iederman unverhin:

riefe

ollest

und

prie= fech:

den,

chte

Diel

ches

Unit

urch

ınd=

ver= en; Der

Jů:

das ern Uen

Meg

ten,

dets

nie

533

ind

nen

die Fel

nir 39.

un

ren an:

nee ind

)QB

ะแร

nd

ag

uf

ge=

nd

ge:

est,

ab=

bes

118

dert fenn an ihrem gottesdienst.
36. Und man foll drenftig taufend mann in Judaa mahlen; denen wil ich fold geben, wie meinem andern Briegesvolcke; und fie follen in die peffen fladte des toniges verordnet merden.

37. Und auf ihnen follen gewählet werden etliche, die der tonig in feinen hochften handeln, als vertraute rathe, gebrauchen wird. Die 34: ben follen auch nicht fremde, fondern eigene hauptleute haben, auß ihnen gemahlet , dan fie ihr gefes halten megen wie im lande Juda.

38. Und die dren vogtenen im lande Samaria und Balitaa, fo gu Judaa gehoren , follen niemand un= terthan fenn,denn allein dem hohenpriefter; baf man wiffe, daß eral:

lein herr daraber fen.

39. Die fadt Prolemais und die landschaft, so dazu gehöret, gebe ich dem tempel zu Ferusalem zum fo-ften, der auf das opfer gehet. 40. Ich mil auch jahrlich funf-

zehen taufend fekel filbers von mei: nem eigenen einkommen verschaf: fen, sum gebau des tempels.

41. Und mas ich von alters her auß meinen amtern schuldig gewest, gum tempel zu geben, das soll ihnen forthin gereichet werden.

* Efr. 6, 9. c. 7, 20.

bers, welche meine amtleute von des tempels eintommen entwendet haben, follen den prieftern mieder= um jahrlich folgen.

45. Es foll der tempel auch diefe frenheit haben: Wer in meinem gangen fonigreich eine frafe verwirctet hat, und fliehet in den tem-pel, der foll da ficher fenn mit leib und mit aut.

44. Bum gebau und befferung des tempels und der mauren und thurne Ferufalem,

45. Und fontt im lande wil der fo= nig den toften auch legen von feinem eigenen einkommen.

46. Da man aber diefen brief 30: natha und dem volcke las, wolken He ihm nicht frauen, und nahmens nicht an: denn fie mußten wohl, welche untreue und graufame inaber hatte.

47. Und beichloffen, dem Alleran= deo buffe su then, der suppe freund: Schaft ben ihnen gesuchet hatte, und friede jugefaget: Diesem thaten fie hulfe fein lebenlang. 48. Da nun Alexander und De-

metrius mider einander gogen,

49. Und fich unter einander angriffen , da flohe Demetrii heer; und Alexander eilete ihm nach :

50. Und thaten eine graufame fclacht von morgen an bis an den abend. Und Demetrius mard den= felbigen tag erschlagen.

51. Darnach fendete Allerander boten su Ptolemao', dem fonige in

Egypten, mit dieser werbung: 52. Nachdem ich wieder in mein reich tommen bin, und fige auf dem Eoniglichen thron, und habe das re: giment wieder an mich bracht, und habe Demetrium verjaget , und mein erbland wieder erobert

53. Begehre ich freundschaff mit die su machen, und bitte dich, du wollest mir deine tochter gur ehe

geben.

54. Go wil ich mich gegen dir als dein eidam halten, und danchbar fein; und ihr eine tonigliche leib: sucht perordnen.

55. Darauf antwortete Ptolema: us, und minfchete Alexandro gluck, daff er wieder in fein vaterland tommen war , und fein tonigreich erobert.

56. Und fagte ihm su das zu thun, wie er begehret hatte, und begehret, er wolte gu ihm gen Ptolemais fom: men , da wolten fie einander felbfi ansprechen , und die henrath volls

sichen.
57. Im hundert und zwen und fechzigsten jahr zog Piolemaus mit feiner tochter Eleopatra auf Egypten, und famen gen Itolemais.

58. Dahin fam auch der fonig Allerander. Und Cleopatra ward dem Alexandro vermählet; und die hochseit ward mit grossem königli: chen pracht gehalten.

59. Und der tonig Alexander fchrieb Jonatha, und forderte ihn

Bu fich.

60. Da fam Jonathas mit groffer herrlichteit gen Otolemais zu ben-ben tonigen; und ichenctete ihnen und ihren freunden toffliche gaben von gold und filber; und*fand gnade ben ihnen, ≈ c.11/24. 61.Und

Und etliche abtrinnige auf Ifrael famen dahin , den Jonathan gu verflagen , aber der fonig wolte fie nicht horen,

62. Condern befahl, daß Jona: thas feine fleider ablegen , und ein purpur angiehen folte, melches alfo

geschach.

63. Da fente ihn der tonig neben fich, und *befahl feinen fürften, daß fie mit ihm in der fradtumber gieben folten, und aufrufen laffen, dafi ihn niemand verflagen folte, oder fonft beleidigen. * Efth.6,10.11.

64. Da aber feine verflager fahen, daß ihn der fonig fo hoch ehre: te, daf er ihn hatte ein purpur heiffen angiehen , und folches von ihm aufrufen lieft , fohen fie alle davon.

65. Und der fonig that ihm groffe ehre, und ließ ihn schreiben unter feine bornehmfte freunde ; und machte ihn jum hauptmann und jum nachften rath.

66. Darnach jog Jonathas mie: derum gen Jerufalem mit freuden und in gutem friede.

67. Im hundert und fünf und fecheigsten jahr, tam der tonig De-metrius, des vorigen Demetrii fohn, auß Ereta, in fein erbtonig:

68. Da erfchrack Alexander fehr,

und legte fich gen Untiochien. 69. Aber Demetrius hangete den Apollonium an fich, den haupt-mann in Nieder-Gyria, der brachte ihm ein friegesvollt zusammen, und lagerte sich zu Jammia. Und fendete zu Jonatha, * dem hohen-wiester, und ließihm sagen: * v.20. 70. Niemand thut uns wider-kand, denn du allein, und machest, daß man mich verachtet. Du tro-

Beft wol im gebirge :

71. Uber wilt du eine redliche that thun, fo diehe herunter in das black: feld, und laf uns mit einander ver-

fuchen.

72. Benn du fragen mirft, wie farct wir find , ich und die andern, fo mir gugiehen und helfen, fo mird man dir fagen : 3hr werdet nicht bleiben tonnen vor diefen leuten, von welchen eure vater swenmal in

threm eigenen lande gefchlagen find. 73. Wiel meniger fanft du im blachfelbe vor folchem groffen volck gu roß und fuß beftehen, da feine berge und felfen find, dahin num flieben

74. Da Jonathas folch rühmen horete, ergurnete er, und mahlete geben taufend mann, und gog auf bon Jerufalem ; und fein bruder 20 fol

Teri

Fant

rete,

nen

nige

Das und

thun

Eochi

1.11

fande

und

rand

gen, d

diefer

freun

te an

und (

denn

dienos us far

gesvo

tempe brenn

mie di

Berftri

morfe

man d

grave

damit

nigmo

Rille

ilver n

7. 1 nig bi

heim g

nahm

cia ar Mera

daßer

sund n

9.4

6.1 nige e

5. 1 natha

4.

87

bon Jerunaren, in beiten bettere Gimon kam gu ihm, ihm gu belfen zi und lagerten fich vor Joppe.
75. Aber die ein der fladt Joppe lieffen ihn nicht ein: denn Livollonius hatte volct darein geleget in die befagung : darum fturmete fie Jonathas.

76. Da erfchracken die in der fadt,

und thaten die thoreauf. Alfo er-oberte Jonathas die fladt Joppe. 77. Da Apollomus die vernahm, legete er fich vor Joppe mit den taufend reifigen, und mit einem groffen fufvolct. Und fiellete fich, als wolte er weg gen Usdod ziehen, daß er Jonathan herauß lockete auf das blachfeld; denn er hatte einen groffen reifigen zeug, troftete er fich.

78. Jonathas eilefe ihm nach gen Asdod, und sog daher vorsichtiglich in feiner ordnung , geruftet jur

schlacht:

79. Aber Apollonius hatte hin-ter fich im lager heimlich taufend reifigen gelaffen.

80. Nun merctete Jonathas, das Leute hinter ihm heimlich verftectt waren: darum, da fie an fein volct famen, hielte Jonathas in feiner ordnung.

81. Da Schoffen die reifigen den gangen tag , von morgen an bis auf den abend , auf das volck; bis ihre

pferde mude murden.

82. Darnach nahm Gimon fein heer, und griff die feinde an. Da flohen die reifigen : denn fie maren mude.

83. Und wurden zerftreuet hin und her im felde; und flohen gen Usdod, und eileten in den tempel des gogen Dagon,ihr leben da zuretten.

84. Aber Jonathas plunderte die fadt Asdod und die flecken umber, und gundete fie an. Er verbrenne: te auch den gogentempel mit allen, fo davein gefiohen maven.

85. Und die fumma der erfchlage: nen und verbrenneten gufammen mar ben acht taufend mann.

86. Darnach jog Jonathas mit dem heer por Afcalon. Da gingen dem heer vor Afcalon. Da gingen ihm die burger auf der fradt herauf entgegen, und ergaben fich, und empfingen ihn mit groffer pracht.

87. 211fo

87. Ulfo jog Jonathas wieder gen Berufalem, mit feinem heer und ranbe.

fiet.

hmen

aufi

uber

fen;

oppe

ollo:

ef in

e fie

tabt

n er:

hm)

dren nem

fich.

hen,

ctete

atte

des

gen

lich

due

hin=

fend

das

ectt

olce ner

den

auf

ihre

fein

Da

ren

him

gen des

ten.

die

jer,

me:

len,

ige: nen

mit

gen

aus

und

Hiso

88. Und da Alerander folches ho: reterebrete er Jonathan noch hober ;

89. Und fendete ihm einen gulde= nen gurtel, wie man allein eines foniges gebornen freunden giebt. Dagu ichenchete er ihm Accaron, und das dazu gehoret, jum eigen: thum.

Das II. Lapitel.

Pholemai toranney wider feinen fochfermann, Alexandrum.

1. 11 37d der fonig in Egypto brach-fandes am nieer ift , und viel fchiffe ; und unterftund fich das reich Allerandei mie betrug an fich ju bringen, daß er bende tonigreiche hatte.

2. Darum jog er in Gprien, mit diefem fchein , als fame er wie ein freund. Da that man ihm alle ftad: te auf , und gogen ihm entgegen, und empfingen ihn herrlich; wie denn Alerander befohlen hafte : dieweil dieser fein schwäher war.

3. Alber in melche ftadt Itolema= us fam , daließ er einen haufen friegesvolck darin gur befagung.

4. Und da er gen 21sdod fam , gei: geten fie ihm , wie * Jonathas den tempel Dagon , babu die ftadt verbrennet und permiftet hatte, und wie die todten leichnam bin und ber Berftreuet lagen, und bigel aufge: worfen macen am mege, darunter man die erschlagenen mit haufen begraben hatte. * c.10,85.

5. Und fagten dem tonige, daß To: nathas diefen ichaden gethan hatte, bamit fie ihm einen ungnadigen fo= nig machien. Aber der fonig fchwieg

ftille dazu.

6. Und Jonathas jog auch dem fo: nige entgegen gen Joppe : da fprachen fie einander an , und blieben über nacht da ben einander.

7. Und Jonathas geleitete den to-nig bis an das maffer, genannt Eleutherus. Darnach jog er wieder beim gen Jerufalem. 8. Und der tonig Pholemaus

nahm die ftabte ein bis gen Geleucia am meer, und unterstund fich Alexandrum gu vertreiben.

9.Und Schickte boten gu Demeteio, daß er gu ihm fommen folte, einen bund mit ihm ju machen: fo wolte er ihm feine tochter geben, die Alles rander hatte, und wolte ihm helfen, daß er fonig wirde.

10. 1thd fprach , es hatte ihn ace reuet, daß er Weranden die tochter

gegeben hatte.

II. Und gab Merandro fchuft, er hatte ihm nach dem leben und fonigreich getrachtet.

12. Er erzeigte auch feinen haß offentlich , und wendete fich von 21= ferander; und nahm ihm die toch:

ter, und gab fie Demetrio.

13. Und da Ptolemans gen Untis: chia fam, feste er bende fronen auf, des reichs Egypti, und des reichs

14. Aber der könig Alerander war dazumal in Cilicia: denn etliche ftadte maren dafelbft bon ihm abge-

15. Da er nun von Pfolemdo borefe , sog er wider ihn , mit ihm su friegen. 2ber Pholemaus mar farce geruftet, und jog ihm entgegen, und verjagte ihn

16. Und Alexander fiche in Arabien,dafi er da ficher mare. Aber der fonig Pholemaus mar febr machtig :

17. Darum lief Zabbiel, der Uraber , feinem gaft , dem Alerandro, den fopf abhauen , und fchiefte ihn dem tonige Ptolemao. 18. Und Prolemaus farb am drig-

ten fage hernach. Da wurden die frieger, fo Itolemaus in die fradte geleget hatte, auch umbracht vom bolck in ftadten.

19. Alfo nahm Demetrius das reich ein im hundert und feben und fechzigsten jahre.

20. Bu biefer zeit brachte Jonathas fein volck im lande Juda gu-fammen, die burg zu Ferufalem wieder zu erobern; und lief bollwerche und geschif davor aufrich=

21. Da jogen effiche abtrinnige dum fonige Demetrio , und ber Hagten ben Jonathan , und fagten , daß er die burg belägert hatte.

22. Da ergurnete ber fonig febr, und zog eilend gen Prolemais, und schrieb Jonatha, daß er die burg nicht belägen folte, und solfe ettend zu ihm gen Profemais kommen, da wolfe er mit ihm von etlichen sochen reden.

23. Da aber Jonatha biefe botschaft fam , tieg er nicht ab von dee Xr

belagerung. Und mahlete etliche alteften in Ifrael, und priefter, die mit ihm giehen folten, und machte fich auf, und magete fein leben.

24. Und nahm viel tofflicher kleinode mit sich von gold, filber und kleiben , und zog gen Piolemas um tonige, und fand gnade ben ihm. *e.10,60.

ihm. *c.10,60.
25. Da ihn nun die *abtrunnigen feines volcks verklagten: *c.10,61.

26. hielt ihn der tonig ehrlich, wie er zuvor gehalten war, und that ihm groffe ehre vor allen feinen fürsten.

27. Und bestättigte ihn in seinem hohenpriesteramt, und in allen andern ehren, die er bisber gehabt hatte; und hielt ihn für seinen vor-

nehmfen freund.
28. Jonathus bat auch den tönig, daß er gangem Judagund den den benjen die dagen in Gamaria und Gali-Läg, den ichoß erfalfen wolte, und Gelieber in die freuh moter, und Gebot fieb um diese frenheit zu geben

dren hundert centner goldes.
29. Das willigte der konig, und gab Jonatha briefe darüber, die

50. Der tania Demetrius entbeut feinem bruder Jonatha, und dem judifchen volche feinen gruß.

31.Wir senden euch eine abschrift des beiefes, den wir an unsern vater, den Lafthenen, euret halben geschrieben haben, daß ihr folches wisfen moget:

32. Der fenig Demetrius entbeut

53. Wie gedenrten unfern freunben und treuen bundsgenoffen, den Inden, gutes zu thun, von wegen ihrer treue und freundschaft gegen uns.

34. Darum so bestöttigen wir, daß die priester ju Jerusalem, das gange Judaa, und die dren ftabte Zipherima und Ebda und Inamatha, und ihre jugeher inen haben sollen.

35. Wir erlaffen ihnen auch alles, das fie zuvor dem fänige haben jähre fich geben muffen, getrende, obst. des henten, schoß, falgzins, fronfleuer.

36. Ion diefen allen follen fie forthin gefrenet fenn; und folche frenheit foll ihnen ftets und veft gehalten werden.

37. Diefes briefes abschrift foll man Jonatha geben, daß mans auf den heiligen berg ftelle, als an einen ehelichen und öffontlichen ort.

58. Da uun der könig Demetrite fahr, daß im gangen königreich friede de war, und sich niemand mehr wieder ihn fegiez, da tieß er sein kieses volle von sich, das im königreiche dahelm war, einen teden wieder in seine kladt; aber das fremde krieges volle, das er in den insulen hin und her angenommen hatte, behieft er ben sich; darum ward ihm das einstandische volles fehr aram.

Denri

48.

zunde

nia.

fane,

tig 1

um fi

das u

nicht

murd

undo

zogen und i

52.

nen h

Feine:

undn

mard

roohl untro

54.

phon

tioch

mig/1

bolcE

bet he

ftritt

und t

56.

57.

Chris

in fo

willi

ten u

ges fi

fåffe,

Tiche !

einen

nath

übers

gupte

über

alles

helfe

60

59

53.

5I.

50.

49.

59. Sa aber Erwhon, ein haupfmann, der etwa des Alegaderi freund gewesen war, inhe, daß das kriegesworde einen haß wider den konig Demetrium gefaste hatte, dog er zu dem Peader, Emalkuel, der den jungen Antiochium, den sohn Aleranderi, ernoe.

pandri, erzoge.

40. Ben diesem hielt er an, daß er ihm den kinaben geben solte, so wotte er ihn miederum in seines vaters reich einsehen. Und sastedber, wie und warum das kriezgesvotek den kinig Demetrium hafteten. Und blieb also eine zeitlang ben dem Errader.

ben dem Araber.
41. Mitter zeit schried Jonathas dem könige Demetrio, und bat ihn, er wolfe denen, so auf der burg fasaen, gebieten zu weichen, und ihm die burg zu näumen und einzugeben: dem sie thaten Frank viel schaden.

denn sie thaten Jjenel viel schaden.
42. Da schried Dennettins dem Jonatha also: nicht allen dieses, so du begehreft, sondern vielmehr ehre und gutes wil ich dir und deiznem vollese thun, so bald ich fan.

45.2ber iegt bin ich in groffer gefahr. Darum thue in wohl an mir, und schiefe mir hulfe : denn alle mein triegesvolde ift von mir abgefallen, und feget fich wider mich.

44. Darum schiefte ihm Jonas thas drey taufend auter krieger: Die kamen gen Untwelfta gum könig gez und der känig ward ihver gilt funft sehr erfreuet.

45. Nun richtete das volck in der ftadt einen aufruhr an, ben hundert und zwanzig taufend mann, und wolfen den könig todt fchlagen.

46. Aber der fonig fiobe in feine burg. Da nahm das volck die gaffen ein, und wolten die burg fiurmen.

47. Darum forderte der könig die Juden, ihn gu beschügen. Da lieffen die Juden alle dem könige gu, und theileten sich in die gaffen.

48. Und

1

48. Und erfchlugen denfelbigen tag hundert taufend mann, und gundeten die fadt an, und plun: derten fie. 201fo retteten fie den to: nia.

49. Da nun das volcf in ber fradt fane , daß die Juden der ftadt machtig waren worden, verzageten fie, und fchenen jum fonige, und baten um friede :

50. Daß die Juden aufhöreten das polet ju todten, und die fiadt nicht gang wuffe machten.

SI. Da mard friede, und legten die liden ihre maffen von fich. Und wurden hoch geehret bom fonige, und gerühmet im gangen reich, und togen wieder heim gen Jerufalem, und brachten groß gut mit fich, das fie im friege gewonnen hatten.

52. Da nun Demetrius wieder ficher war, und das reich mit ruhe in=

nen hatte,

er.

:91

es=

ind

33

in:

pf:

dri

ris

309

an

10

ene

ing

nas

bin,

hm

en:

res,

chr

ei=

ae:

nir,

e:

na: : 39

हारा=

der

dert

und

eine

gas= ftår=

die

lief:

3111

Und

53. Sieft er Jonatha derer dinge feines, die er ihm verheiffen hatte, und mendete fich gana von ihm, und maed ihm undanckbar fur feine reohlthat, und erzeigete ihm alle untreue.

54. Nichtlange hernach kam Try= phon wiederum mit dem jungen 21n=

tiocho. Diefer Antiochus ward to: nig, und feste die krone auf. 55. Und kam zu ihm alles krieges: polek, welches Demetrius geurlaus bet hatte. Da fie nun mit Demetrio ftritten, fcblugen fie ihn in die flucht, und verjageten ihn.

56. Und Trophon nahm die ele: phanten, und gewann Untiochien.

57. Und der junge Untiochus ichrieb Jonatha, und bestättigte ihn in feinem hohenpriefteramt , und williate , daß er die vier fladte befigen und behalten folte, und*des foniges freund fenn.

* 0.10/20.65. 58. Und fendete ihm guldene gefaffe, und celaubete ihm gold gu ti: The ju brauchen, und purpur, und einen guldenen gartel gu tragen.

59. Und Gimon , den bruder To: natha, machete er jum hauptmann übers land, bon Epro an bis gen E:

gypten.
60. Da nun Jonashas aufzog über den Euphraten , und in die ftadte umber fam, da jog ihm ju alles friegesvolck in Gyria , ihm gu helfen. Und da er vor Afcalon fam, gingen ihm die burger entgegen, und empfingen ihn ehrlich, und ergaben fich.

61. Darnach jog er bor Gaja; aber die bon Baga wolten ihn nicht einlaffen , darum belagerte er die fadt, und verbrannte die vorftadte umber, und plunderte fie.

62. Da baten die bon Baga um frieden. Und Jonathas machte einen frieden mit ihnen, u. nahm ette che ihrer finder ju geifeln, und fchi= chete fie gen Jerufalem; er aber gog fort durchs land, bis gen Damafco.

63. Da er aber horete, daß des foniges Demetrii hauptleute mit einem groffen heer in Redes in Gali= lan fommen maren, die lande eingunehmen, die ihm der fonig eingethan hatte.

64. Da jog er wider fie, und ließ feinen bruder Gimon im lande.

65. Der jog por Bethingand belagerte es lange beit fo hart, daß fie nicht herauß fallen durften.

66. Darum baten fie um friede. Und Gimon machte friede mit ih= nen , und ließ fie fren abziehen, und nahm die fadt ein, und legete friegesvolek darein in die befagung.

67. Aber Jonathas jog mit feinem heer an den fee Genefara, und war morgens fruhe auf, und fam in das blachfeld Sazar.

68. Da jogen die henden gegen ihn im blachfelde, und hatten einen haufen verflecket im gebirge.

69. Da nun Jonathas den andern haufen angriff , fiel der verffecte haufe herauß auß dem gebirge, und griff auch an.

70. Da fiche das gange heer To: natha, und blieb niemand, denn al= lein die hauptfeute, Matathia, der fohn Abfalomi, und Judas, der fohn Calphi.

71. Da * zerriß Jonathas feine fleider , und ftreuete erde auf fein * c.2, 14. haupt, und befete.

72. Und rennete die feinde wieder= um an, und fchiug fie in die Aucht.

73. Da nun fein volck, das zubor gefiohen mar, foldes fahe, fehreten fie wieder um, Jonatha gu belfen, und jagten den feinden nach bis gen Rades in the lager. Und fie mach: ten da auch ein lager.

74. Und find diefen tag umfommen ben dren taufend henden. Darnach jog Jonathas wieder gen Jerufalem.

Xx2. Das

Das 12. Lapitel.

Jonatha erneuerter bund mit den Romern und Spartanern.

1. De aber Jonathas fabe, das er nun raum gewonnen hat: te , ermablete er etliche , die er gen Rom fendete , den * bund mit den Romern gu berneuen, und wieder: um aufzurichten.

2. Er fchrieb auch benen bon Sparia, und an andere orte mehr. 3. Da nun die boten gen Rom fa-

men , gingen fie bor den rath , und fprachen : Jonathas, der hoheprie: ffer, und das judifche volce, haben uns gefandt, den bund, fo groifchen uns etwa gemacht ift, wiederum gu perneuen.

4. Und die Romer gaben ihnen briefe und geleite, daß fie ficher wiederum beimgogen.

5. Und alfo fchrieb Jonathas de:

nen von Sparta:

6. Jonathas der hohepriefter, und die alteften des volcts, und die priefter, und das judifche volck, ent: bieten ihren brudern , benen von Sparta, ihren gruf.

7. 23or etlichen jahren haf euer Fonig Areus an unfern hohenprie: fter Oniam gefchrieben, daß ihr un: fere * bruder fend ; wie denn derfelbige brief lautet.

8. Und Onias enwfing euren bo: fen ehrlich, und nahm die freund: fchaff und den bund an, babon im brief acfchrieben mar.

9. Wiewol wir nun iegt nicht fremder hulfe bedurfen , und troft haben an Goffes wort , das wir

thalich lefen ; 10. Go fenden wir doch botfchaft die bruderfchaft und gu euch , die bruderschaft und freundschaft swifchen uns gu berneuen, und ju beftattigen, daß mir derfelbigen nicht vergeffen: denn es ift nun eine lange geit, daß ihr

ju uns gefchicket habet.

11. Darum miffet, daß mir allezeit an fenertagen und an allen andern tagen, fo man opfert, in unferm gebet und opfer eurer gedencfen : wie fichs denn gebühret der bruder au gedeneten.

12. Und eure ehre und wohlfahrt

ift uns eine freude.

18. Aber wie haben mittler geit geoffe unth gelidten, und fcmvere friege gehabt mit ben tonigen umber.

14. Wir haben aber eneb und an-

dere unfere freunde und bundsgenoffen nicht bemahen wollen in diefen unfern friegen.

Gim

man

lieffe

Lager

das f

her i

nach

denn

fer G

dai,

Dan alles

undi

mach

moit

erget nabr

pold

der f

åltet

fadi

hohe

burg

baue

abge

burg

Bufü

Fam

die n

gen !

Capt

vest .

fare

39 König

und

iung

todte

Tone

mide

darn

undi

er ge

mit x

rifte

41

40

38

35

31 gen à

32

33

34

30

29

15. Denn wir haben halfe bom himmel gehabt, und Gott hat und geschüget mider unfere feinde, und

die feinde unterdrucket.

16. Dieweil wir aber ieht diefe unfere boten, Numenium, ben fohn Untiochi, und Untipatrum, den fohn Jafonis, su den Romern fen= den, die freundschaft und bundniß mitihnen wiederum gu verneuen ;

17. Saben wir ihnen daben befoh: Ien, daß fie auch zu ench ziehen fol= len , und euch unfern gruß fagen, und diefen brief überantworten, unfere briderfchaft zu verneuen. 18. Und bitten um antwort.

19. Dif aber ift die abschrift des briefes , welchen Areus , der fonig Bu Gparta,uns etwa gefandt hatte : 20. Areus , der foniggu Gparta,

entbeut Onia, dem hohenpriefter,

feinen gruß.

21. Wir finden in unfern alten fchriften, daß die von Sparta und fuden bruder find, diemeil bende bolder von Abraham herfommen.

22. Nachdem wir min folches mif= bitten mir , ihr wollet uns fchreiben , wie es euch gehet

23. Und fo es euch gefället, fo foll unfer vieh hab und gut, und mas mir bermogen , fenn, als mare es euer eigen , und das eure foll fenn, als mare es unfer eigen. Dif haben

wir befohlen euch angugeigen. 24. Darnach horete Jonathas, daß Demetrit haupileute wiederum mit grofferer macht benn gubor fåmen, und molten ihn übergiehen.

25. Darum jog er auf bon Jerufalem, wider fie in das land hemath. Denn er wolte nicht harren , daß fie thin supor in fein land fielen.

26. Da er nun fundschafter in der feindelager fendete, famen fie, und faaten, das die feinde bejchtoffen hatten, diefe nacht ihn gu überfallen.

27. Darum gebot Jonathas fei-nem heer des abends , daß fie machen, und die gange nacht im har-nisch, und geruftet fenn folten, und verordnete leute ums lager umber in die fchildmache.

Da aber die feinde fahen, daß Jonathas sur fchlacht geruftet mar, fam fie eine furcht an , * baß fie auf: brachen , und weggogen. Und daß

Simon bauet Moida. (C.12.) der Macenbaer. Jonathas gefangen. 1037

man ja folches nicht mercfen folte, lieffen fie viel feuer bin und ber im Lager machen. * 2 Ron.7/7.

29. Darum dachte Jonathas nicht, daß fie megangen , bis morgens fri: be : denn er fabe die feuer bin und

her im lager.

n.

10=

ie=

3110

110

ere

112

212

n=

is

h=

11:

no

n,

25

ria

e:

tar

ers

nd

ode

if=

115

ou

95

63 111

en

15,

im

Eå:

-11

th.

fie

det

mò

Ten

en.

ei=

=10

ar=

ind

her

das

ate

uf:

das

nan

30. Morgens aber jagte er ihnen nach , und fonte fie nicht ereilen; denn fie waren bereit über das maffer Cleutherum.

31. Da fehrete fich Jonathas gegen die Araber, welche heiffen Babi= dai, fchlug und plunderte fie.

32. Und fehrete fich wieder gen Damafen, und berheerete das land alles umber.

33. Gimon aber jog gen Ufcalor, und in die beften fradte daben : dar:

nach fehrete er fich gen Joppe. 54. Denn er bernahm, daß fie fich wolten des Demetrii hauptleuten ergeben. Darum fam er juvor , und nahm Joppe ein, und legete friegespolet darein, die fadt zu bemahnen.

35. Darnach fam Jonathas wiealteffen im volche, daß man etliche

ftadte bebeftigen folte in Judag, 36. Und die mauren gu Jerufalem huber machen , und smifchen der burg und der fadt eine hohe mauer bauen, daß die fradt von der burg abgefondert murde , daß die auf ber burg nicht in die fradt heraus fallen tonfen, und das man ihnen nichts Buführen und berfaufen mogte.

37. Da nun das volck bufammen fam, und anfing jubauen, dieweil die mauer über den bach gegen mor: gen berfallen mar, baueten fie dar felbige finet wieder, das da heiffet

Caphnata,

38. Und Gimon bauete die bura Moida gu Sephela, und machete fie beft , und bewahrete fie mit einem ftarcfen thor.

39. Nun hatte Truphon vor das konigreich Uffia an fich zu bringen, und die frone aufzusegen, und den jungen Untiochum, den fonig, bu

40. Diemeil er aber beforgeter Jonathas murde es mehren, und wider ihn gieben, trachtete er auch darnach, wie er Jonathan faben und umbringen mogte. Darum jog er gen Bethfan.

41. Da fam Jonathas auch dahin mit vierdig taufend mann wohl ge-

riflet.

42. Da aber Trumbon fabe, daß Jonathas eine groffe macht ben fich hatte, furchte er fich, und durfte nichts offentlich wider ihn vorneh: men;

43. Condern empfing ihn herr: lich, und befahl ihn feinen freunden ehrlich zu halten , und gab ihm gefchencer, und gebot feinem heer, daß fie Jonatha gehorfam fenn folten, wie ihm felbft.

44.11nd forach su Jonatha: Warum macheft du dem volch folche mu: he; fo wir doch feinen frieg haben ?

45. Laf fie wieder heim gieben. Mein mable dir wenig leute, die ben dir bleiben ; und zeuch mit mir gen Atolemais. Diefe fadt wil ich bir eingeben, und die andern beften ftadte , und mil dir alles friegesvolck und amifeute befehlen: Denn ich muß wiederum megzichen. Quch bin ich allein derhalben jegt herfommen: darum wolleft du mit mir giehen.

46. Jonathas glaubete ihm, und ließ fein volck von sich heimsiehen ins land Juda; 47. Und behielt allein dren fau-

fend ben fich. Davon schickete er amen taufend in Galilaam; das eis ne taufend aber jog mit ihm.

48. Da nun Jonathas in die fadt Ptolemais fam, ließ Truphon die thore sufchlieffen, und nahm Jona: than gefangen, und ließ feine leute

49. Und fchickte fugvolck und rei: fige in Galilaam, aufs weite feld, das andere friegesvolck Jonatha

auch umzubringen.

50. Da fie aber vernahmen , daß Jonathas gefangen und umfom-men war, fammt feinen leuten: permahneten fie einander, und rus steten sich zur schlacht, und zogen getroft gegen die feinde.

51. Da aber die feinde fahen, daß es ihnen ihr leben gelten folte , bieweil fich diefe mehren molten :

52. Rehreten fie wieder um , und jogen weg. Da jog das bold auch wiederum beim ins land Juda mit frieden, und *flageten den Jonathan und die andern, die mit ihm umfommen waren bund gang Ffrael traurete fehr um Jonatha.

53. Und * alle henden umber fingen an das volet ju pochen und ju plagen, und fprachen: *c.13,6. Xr3 54. 618

54. Gie haben fein haupt und feinen schut mehr. Nun wollen wir fie übergieben, und aufrotten, und ihren namen auf erden vertilgen.

Das 13. Lavitel.

Von Jongtha fode und begrab: nig und wie Simon obgefieget.

1. Du nun Gimon hörete, daß Tenphon ein groß heer ben einander hatte, das land Juda gu übergiehen, und zu verderben :

2. Und fahe, daß dem polete fehr bange und angft mar, fam er gen

Jerufalem,

3. Und froftete das volck , und fprach: 3hr miffet, welche schwere friege ich und meine bruder, und mein bater für bas gafeg und hei= ligthum gefihret haben , und habet die noth gefeben, darin gang Ifrael gewesen ift ;

4. In welcher um Ifrael willen alle meine bruder umfommen find, und lebet feiner mehr denn ich.

5. Mun begehre ich meines lebens nicht zu schonen in diefer trabfal: denn ich bin nicht beffer denn meine bruder, und begehre es nicht beffer du haben denn fie ;

6. Condern wil mein volch, un= fer heiligthum , und unfere meiber und finder rachen. Denn * alle hen-den umber find auf uns ergrimmet, und rotten fich jufammen, uns gu vertilgen. * c.12/53.

7. Bon diefem trofte frigte das polet wieder ein herg, und faffete ei:

nen muth,

8. Und antworfeten drauf und fchenen: Du fott unfer hauptmann fenn, an Judas und Jonathas, deiner bruder, fatt, unfern frieg gu

führen. 9. Und mir wollen dir gehorfam

feyn in allem, das du uns heiffeft. 10. Da forderte Gimon das frie= gesvolck zufammen. 2uch fchaffe= te er, daß man eilend die mauren gu ferufalem außbauen mußte ; daß die stadt gang umher wohl bewah: vet und befte mare.

H. Und schiefete Jonathan, den sobn Absolumi, mit einem heer gen * Joppen. Und Jonathas trieb die feinde auß Joppe, und behielt die ftadt inne. *c.12/33.34.

12. Da jog Trophon von Ptole: mais auß mit groffer macht, einzu-fallen ins land Juda, und führete Jonathan gefangen mitsich.

13. Aber Gimon jog gegen ihn und lagerte fich vorn am blachfelde ben 21ddus.

Dem

und 1

रुप भू

27.

arab

feine

eine

bauer

gete,

Schiff

30

aufi

und

ne at

plag

pefti

mit

nen

niae

fund

gele

eitel

45,

dem

ålte

fein

habi

reit

(ch) r

38

hab

gehi

die i

hali

Die

ser fen

4 ien,

31 mit

3 pali

35

36

28.

14. Da aber Trophon vernahm, daß Gimon an feines bruders Jona= thas fatt hauptmann worden mas re , und gedachte fich mit ihm gu schlagen, da fendete er boten gu Gis men, und ließihm fagen :

15. Ich nabe Jonathan von wegen einer fumma geldes, die er dem foni-ge schuldig blieben ist auß den amt-

tern, behalten.

16. Witt du mir nun hundert cen: ner schiefen , und feine zween febne ju geifeln geben , daß er nicht bon uns abfalle, und fich darnach wider uns fege, wenn er los worden ift, fo wil ich dir ihn febendig geben.

17. Wiewol aber Gimon mohl merchete, daß es eitel betrug mar, Schaffete er dennoch, daß dem Ernphon das geld und die finder gefchi= cfei murden, das das polck nicht über ihn flagete,

Jonathas hatte derhalben muffen umtommen, daß er ihn niche

hatte lofen wollen.

19. Darum fchickte er dem Erne phon die finder fammt den hundert centnern. Aber Ernphon hielt nicht glauben , und wolte Jonathan nicht ledig geben.

20. Darüber jog auch Ernphen fort, daß er ins land fame, u. mogte einen schaden thun; und gog neben dem lande daher, auf der fraffen, Die gen Abor gehet. Aber Simon war ihm mit feinem heer ftets auf ber feiten, und wo er herein fallen wolte, da mehrete ihm Gimon.

21 Es fchickten auch die auf der burg einen boten ju Truphon , daß er durch die mufte gu ihnen giehen folte, ehe fichs Gimon verfahe, und folte ihnen fpeife guführen laffen.

22. Darum wolfe Erophon mit feinem gangen reifigen zeug eilend auf fein, und zu ihnen fommen. Aber in berfelbigen nacht fiel ein febr tiefer felmee , der verhinderte ihn, daß er nicht fam. Darnach jog er in Galaad.

23. Und ben Bafchama ließ er innathan mit feinen fohnen tooten, die murden da begraben.

24. Darnach jog Truphon wie= derum in fein land weg.

25. Da schickte Gimon dahin, und ließ feines bruders leichnam holen,

Demet. fchreibet an Bim. (E.13.) der Maccabaer, Sim, erobert Baga. 1039

und legte ihn in feines vaters grab au Modin.

gang Ifrael traurete 26. 11nd Maglich um Jonathan lange zeit.
27. Und Simon ließ ein hohes

grab von gehauenen feinen machen feinem bater und feinen bradern.

28.4tnd darauf fegen fieben faulen, eine neben der andern, dem vater, der mutter, den vier brudern.

29. Und ließ groffe pfeiler umher bauen, daran er ihren harnisch hangete, jum emigen gedachfniß. 11nd über dem harnisch ließ er gehauene schiffe fegen, die man auf dem meer feben fonte.

30.Dis graben Modin ftehet noch

ef.

1118

me

8=

84

51=

en

ni=

211:

ne

DIS

rec

10

hf

ari

r1)=

yer

ien

(1)=

ert

mi:

on

ate

nec

non

uf

der

af

mò

mis

en.

ein

rte

809

30=

ie=

ind

mo

auf diefen tag. 21. Aber Ernphon führete den jungen Untivehum beirüglich bin und her im lande, bis daß er ihn heimlich todtete.

32. Darnach feste er felbft die frane auf, und ward fonig in Afia, und plagete das land (Juda) hart.

33. Aber Gimon bauete und bes vestigte viel ftadte im lande Juda mit diefen mauren und boben thurs nen, und ftarcfen thoren; Schaffete Speife in die vesten ftadte.

34. Und fchickete boten ju dem to: nige Demetrio , und bat um erlaf: fung der laft, die ihm Trophon auf: geleget hatte : denn Ernphon trieb eitel raub und mord im lande.

35. Darauf antwortete Demetri:

us, und schrieb also:

36. Der fanig Demetrius entbeut dem hohenpriefter Gimon, und den alteften , und dem judischen volche feinen gruß.

37. Die guldene frone fammt den palmen, die ihr mir geschicket habet, haben wir empfangen, und find be= reit einen guien frieden mit euch gu machen, und den amileuten zu fchreiben, daß fie euch erlaffen alle laft, die wir euch zuvor zu erlaffen

38. Und was wir euch verheiffen haben, das foll treulich, flet und vest gehalten werden. Alle veftungen die ihr gebauet habet , fellet ihr be-

halten und inne haben.

39. Und vergeben euch , mas ihr mitler zeit wider uns gethan habet. Die fronffeuer und andere fchoß, fo Jerufalem hat geben muffen, erlaf= fen wir euch.

40. Und welche uns dienen molten, die wollen wir annehmen. Und

foll swifchen uns guter friede und eis nigfeit fenn.

41. 3m hundert und fiebengigften

jahr mard Ifraet erft wieder fren bon den henden.

42. Und fingen an ju fchreiben in ihren briefen und geschichten, also: Im erften jahr Gimbnis, des hohen= priefters und fürsten der Juden.

43. Bu diefer geit belagerte Gi= mon die fradt Baja, und richtete auf davor bollwerce und geschug, und fürmete die fadt, und eroberte einen

44. Und diefelbigen , fo auf dem thurn waren, fprungen in die ftadt. Da erfchrack das volck in der ftadt,

und vergagte gang;

45. Und lieffen mit weib und fin: dern auf die mauren , und gerriffen ibre fleider und fchenen laut, und baten gnade, und fprachen : *c.2,14.

46. Strafe uns nicht nach unfer bosheit, fondern fen uns gnadig : fo wollen wir gerne gehorfam fenn.

47. Diefes jamerte Gimon, daß er fle nicht todfete. 2iber er gebot ih= nen megausiehen auf der fadt, und ließ die haufer wieder reinigen, das rein fie die gogen geftellet hatten.

48. Darnach sog er ninein in Die ftadt, und dan tete und lobete Bott. Und ließ alle gräuel wegthun und außrotten; und feste leute hinein, die Gottes gefen hielten. Und machete die findt veft , und bauete ihm felbft ein haus darein.

49. Und die auf der burg gu Jern= falem maren belagert, daß niemand auf oder einkommen, und da weder faufen noch verkaufen konte, und lidten fo groffen hunger, daß viele hungers fterben mußten.

50. Darum ruften fie gu Gimon, und baten um friede, und ergaben fich. Da that ihnen Gimon gnade, und ließ fie leben ; aber fie mußten ang der burg meg. Und Gimon ließ * die burg wieder reinigen von allen graueln.

51. 1ind nahm fie ein am dren und smangigften tage des andern mon: den , im hundert und ein und fieben: Bigften jahr. Und jog darein mit lobgefang und palmemeigen , und allerlen fantenfpiel, und danckete Gott daß fie diefer groffen thran-nen auß Ifrael maren los worden.

52. Und gebot, daß man diefen tag jahrlich mit freuden begehen folte. X r 4 53. Und

1040 Urfaces fchlagt Demet. Das I. Buch (E. 13.14.) Die Romer u. Spart.

53. Und auf bem berge bauete er mauren um den tempel umber, unter der birg, und machte ihn noch peffer, und monnete droben , er und die, fo er ben fich hatte.

54. Und dieweit er fahe, das fein fohn Johannes ein füchtiger mann fear, machte er ihn zum hauptmann uber alles friegesvolck , und ließ ihn

au Gaza mohnen.

Das 14. Lavitel. Yon Simonis friedlicher regie:

I. Om hundert und zwen und fie-Bonig Demetrius, und jog in Me-

den, um hulfe mider den Eruphon. 2. Da aber Arfaces , der fonig in Perfen und Meden, bernahm, daß thm Demetrius ins tenigreich gezogen war, fchickete er einen haupt-mann auß wider ihn , und befahl, daß er ihn fahen , und lebendig gu

ihm bringen folte. 3. Diefer hauptmann follug des Demetrii volck, und fing ihn, und brachte ihn feinem fonige, dem Ur:

fasi. Da hielt ihn Urfaces gefang-lich, und ließ ihn bewahren. 4. Da fam das land Juda gur ruhe, und blieb guter friede, fo lang Gimon lebete. Und Gimon regie: mete fehr mohl, und that dem lande wiel gutes; daß fie ihn gerne jum heren hatten fein lebenlang.

5. Queb eroberte er mit groffen ehren die ftadt Joppe, und die anmeer in die infuten fchiffen fonte.

6. Und gewann feinem volct mehr fand, und machte die grenge weiter, und erledigte viel, die jubor unter: brucket und gefangen maren.

7. Er hatte Gaja innen und Beth= und die burg gu Gerufalem, auva . und hat fte wieder gereiniget; und durfte fich niemand mider ihn fegen.

8. Jederman bauete fein feld in gutem friede ; und das land mar fruchtbar, und die baume trugen mohl.

9. Die alteften faffen im regiment unverhindert, und hielten aute ord: nung; und die burger befferten fich fehr an ihrer nahrung, und schaffe: sen maffen und vorrath zum friege.

10. Gimon Schaffete auch in ftad: ten porrath von forn, daß fie jur noth anugiam verforget maren; und war berühmt in aller welt,

II. Er hielt frieden im lande, daß eitel freude in Ifrael mar.

Cht

mu

nen

au t

und

fena

follo

Find

ben

Frie

mer

uni

tafe

pfei

ien

mai

des awe

ten moi

200

fter

und

Ian

aus

bru

und

ffar

und

with

vole

te d

prie

ten

und

fein waf

nen

Jan.

grer

re y

ten

beja

gege

3

3

2

2

2

12. Und ein ieder befag feinen weinberg und feinen garten mit friede , und durfte fich nichts beforgen : benn niemand durfte fie uber-Riehen.

13. Und die fonige in Gyrien fonten ihnen die zeit nicht mehr fcha-

den thun.

14. 11nd er hielte recht im lande, und schügete die armen unter feis nem volche wider gewalt, und ftrafte alles unrecht, und vertilgete die apttlofen.

15. Das heiligthum richtete er auch wiederum herrlich an , und ließ mehr heilig gerathe barein ma-

16. Und da man ju Rom und ju Sparta herete, wie Jonathas um-fommen war, war es iederman leid. 17. Da aber die Romer horeten,

das Gimon, fein bruder, hoherprieffer war, und das land innen hatte, und die feinde berjaget hatte :

18. Berneueten fie den*bund, den fie zwor mit Juda und Jonatha, fei-nen bendern, gemacht hatten, und fchrieben ihn auf meffinge tafeln, und fchicktens ihn. * c.8,22.

19. Diefe fchrift lafe man au Je-

zufalem vor dem volck. 20. Much fchrieben die von* Eparta an Gimon alfo : Der rath und burger ju Sparta entbieten dem hohenpriefter Gimon, und den ale teften, und den prieftern, und dem gangen jirdifchen volche, ihren beit: bern, ihren gruß. *c.12,2.fq.

dern ihren gruß. 21. Gure boten find ju uns fom: men , und haben uns angesprochen, und ergablet, daß ihr eure feinde ge= dampfet habet mit groffen ehren, und nun guten frieden habet: das

ift und eine groffe freude. 22. Wir haben auch in unfer of: fentlich ftadtbuch schreiben taffen, mas fie geworben haben, affo: Der Juden boten Numenius, der fohn und Untipater , der Untiochi, fohn Jasonis, sind zu uns kommen au verneuen die freundschaft smi= fchen den Juden und uns

23.1Ind mir haben befchloffen, daß man diese boten ehrlich empfahen solte, und ihre rede in unser ftadte buch schreiben laffen, zu ewiger ges dachtniß. Diese antwort schrieben fie dem hohenpriefter Gimon.

24. Dar:

Schreiben an die Juden. (C.14.) der Maccabaer, Simon wird hoherpr. 1041

24. Darnach fendete Gimon den Numenium wiederum gen Rom, ei-nen groffen guldenen ichild dabin zu bringen , taufend pfund fchwer, und den bund zu verneuen.

25. Da nun die Romer die bot: fchaft horeten, fprachen fie: Wir follen billig dem Gimon und feinen

Eindern eine ehre thun.

26. Denner und feine bruder haben fich ritterlich gehalten , und frael gefchutet, nud die feinde ber= frieben. Darum willigten die Romeridaß die Jiden folten fren fenn. Und diefes tieffen fie auf meffinge tafeln ichreiben , daß mans an die pfeiler auf dem berge Gion anhef: ten folte.

27. Diefe folgende fchrift hat man geftellet am achtzehnten tage des monden Glul, im hundert und amen und fiebenzigften jahr, im drit: ten johr des hohenpriefters Gi=

mon,

1.

28

en

it

E =

#=

10,

1=

ie

PY nd

11=

311

n

10=

tei

en

nd

12.

10=

115

no

m

m

ane

90= n,

as

F=

2110

396

hn

ien

vi=

aß

en

ge=

nec

ar:

28. Bu Garamel , in der groffen versammlung der alteften, der priefter und des polets auf dem gangen lande Juda : Jederman fen fund und offenbar, daß in den groffen fchweren friegen , die in unferm

lande gewefen find, 29. Gimon, der fohn Matathia, auf dem gefchlecht Jarib , und feine bruder, ihr leben gemaget haben, und den feinden ihres volcts mider:

ftand cethan, daß das heiligthum und Gottes gefeg nicht bertilact wurde; und ihrem volet groffe ehre

erlanget haben. 30. Denn * Jonathas brachte das volck wieder zusammen , und faffe: te das regiment, und ward hoher= * c. 9133. priefter.

31. Da er aber hernach frarb , da famen die feinde wieder, und wol-ten das land verderben, und das

heiligthum verwuften.

32. Da machte fich Gimon auf, und führete den frieg wider unfare feinde , und schaffete unferm heer waffen , und gab ihnen fold bon fei= nem eigenen geld und gut.

33. Itnd beveftigte die ftadte im lande Juda, und Bethaura an der grenge; darauf die feindezwor ih-re waffen und friegesruftung hatten ; und legte Inden darein in die bejagung.

34. Er beveftigte auch Joppen gegen dem meer, und * Baja gegen

Misdod: denn Gaza mar guvor der feinde bestung gemesen; aber Gi= mon eroberts , und fegte Juden darein, und machte ein gut regiment * c.13,48. dafelbff.

35. Dieweil nim das volch die groffe treue Gimonis erfahren hatte, und mufite die mobilihat, die er dem volck that, mahlete ihn das polcf ju ihrem fürften und hohen= priefter , von wegen feiner from: migfeit und treue, die er dem gan= gen volche erzeigete , und in alleme: ge fleiß antehrete , feinem volcte

gutes zu thun.

36. Denn gufeiner zeit gab Goff aluct durch feine hande, dan die henden auf unferm lande und bon Jes rufalem , und auf der burg vertrie= ben wurden darauf fie fich enthiel: ten, und fielen herauf, und verwufeten das heiligthum, und verftore= ten den reinen gottesdienft.

37. Aber Gimon eroberte die burg , und legte Juden darein , die fadt Berufalem und das land gu fchuten; und bauete die mauren gie

Berufalem hoher.

38. Und der tonig Demetrius bes ftattigte ihn im hohenpriefter amte, 39. Und hielt ibn fur feinen

freund, and that ihm groffe ehre. 40. Denn er vernahm, dag die Romer der Juden botfchaft ehrlich gehoret hatten , und hatten einen bund mit ihnen gemacht , und fie in ihren fcus genommen

41. Itind daß das judifche wolff und ihre priefter gewilliget hatten, dag Gimon ihr fürft und hoherprieffen fenn folte fur und fur, fo lange bis ihnen Sott * den rechten propheten ermectte ; * 5 0001.18,15.

42. Dag er auch hauptmann fenn folte, und folte has heiligthum bee mahren , und amtleute feten im lande, und alle friegesruftung und veftungen in feiner gewalt haben ;

45. Und foll ihm iederman gehor: fam fenn, und alle gebote follen in feinem namen aufgeben; und foll tragen purpur und gulden flück

44. Diefes alles foll treulich und veft gehalten merden, vom gangen volck und allen prieftern, und foll fich niemand damider fegen. Es foll auch niemand macht haben das volck sufammen zu fordern im lande , oder * purpur und gulden gurtil tragen denn er allein. * c.11/58.

315

45. 2332

1042 Untiochi brief an Simon. Das 1. Buch (E.14.15.) Briefe der Romer.

45. Wer aber dawider handeln, oder sich untersiehen würde, diese verütten, oder abzurthun, der sell im bann fenn.

46. Alfo gelobete das gange volch dem Gimon gehorfam gu fenn.

47. Und Gimon willigte darein, und mard hoherpriefter und furft ber Inden.

48. Und das bolet befahl, daß man diese fehrift auf messinge taseln febreiden solle, und solle die febreiden auf dam umgang am tempelan einen öffentlichen ort,

49. Und eine abschrift in den schaffasten legen, baß fie Simon und alle feine nachkommen allezeit

su finden wußten.

Das 15. Lapitel.

Wie ungleich Untiochus u. die Afmer gegen die Juden fich erzeigt. I. G. fchrieb auch der fonig An-

den infulen an Gimon und das judi:

sche voter, also:

2. Der fonig Unfiechus entbeut dem bohenpriefter Gimon und dem judifchen volch feinen gruß.

3. Nachdem mir etliche aufrührer mein erbforigreich genommen ha-

4. Gedencke ich es wieder einzunehmen, und wieder auf die rechten when zu beingen. Und habe darum fremd kriegesvolck angenommen, und fohiffe machen lassen, und wich das königkeich ziehen, daß ich die aufrührer ftrafe, die geoffen schaden in meinem königkeich haben.

5. Darum erlaß ich dir alles , fo der die känige zuvor erlaffen haben.
6. Und gebe der gewalt eigene munge in deinem lande zuschlagen,

7. Und Ferufalem und das heiligthum fullen fern from. Du soft auch behalten alle vestungen, die du gebeuet, und die kiegestustung, die du genachet hast. *c.10/31. demachet hast. *c.10/31.

8. Und ertaffe dir alles , fo man dem fonige schuldig ift , oder fonft dem fonige gebutyret, von dieser zeit

an für und für.

9. Und fo wir unfer königreich reieder erobern, wollen wir dir und beinem volle ind dem fempel nach gräfter ehre ihun, daß ihr im ganzuen königreiche sollt gerühmet werden.

10. Im hundert und vier und sie bengigsen jahr kan Anticelus wiesder in sein erbland. Und*alles friegesvolch fiel ab von Trophon zu ihm, und bliebsehr wenig ben Trophon.

*c.11/45.

2fnt

nod

te f

met

bari

med

tioc

qui

und

nich

nor

gan

und

nor

bur

mei

ret

Fon

erbi

mie

met

mel

mie

für

fill

ged

euc

nia

mo

2111

ani

der

che

ma

ein

Rec

fer

ma

dal

thi

3

2

2

11. Da ihm nun der fonig Untiochus nachzog, fobe er gen Dora ans

meer.

12. Denn er fahe, daß es mit ihm auß war, und daß das friegesbolck von ihm abfiel.

15. Aber Antiochus zog ihm nach gen Dora mit hundert und zwanzig taufend mann zu fuß, und acht taufend zuroß;

fend zuroß;
14. Und belagerte die ftadt zu land und zu waffer, daß niemand auß o-

der ein fonte.

15. Um diese zeit kamen von Nom* Numenius, und die andern, so mit ihm gesandt waren, und brachten vriese an die kunige und herrschaften, welche also kauten: *c.14/24.

16. Lucius, Confut gu Rom, ent= beut dem fonige Pooleman feinen

grub.

17. Simon, der hohepriefter, und das judische volek haben boten zu uns gefandt, die freundschaft und bundniszwischen uns zu verneuen.

18. Und haben uns daben einen aufdenen schild von taufend pfun-

den geschickt.

19. Darum schreiben mir an die kinigeund andere herrschäften, daß sie nichts wider die Juden thum sellen, und sie und ihre skabte und and nicht nierziehen; daß sie auch niemand wider sie helfen sollten.

20. Denn wir haben den fchild

von ihnen angenommen.

21. Wo nich etliche ungehrefame auß ihrem lande zu euch gestohen maren; so wollt ihr dieselbe dem hohenpriester Simon zustellen, daß er sie nach seinem gesetze strafe. 22. Ulfd haben wir auch geschries

22. Alfo haben wir auch geschrieben an den fonig Demetrium, an Utfalum, an Aretam, an Arfacen,

23. Und in alle lander auch Sans placi, und denen gu Gvaria, gen Delto, Mindo, Specion, Earla, Gamos, Pamphylia, Lycia, Haliassa, Agleis, Agleis, Agleis, Go, Side, Gortina, Gnido/Supro und Greene

24. Und diefer briefe abschrift haben wir gefandt dem hohenpries fter Gimon , und dem judischen

polck.

25. Mik

25. Mitter zeit brachte Untiochus noch einander heer vor Dora, die ftadt harter gu belagern; und mach= te friegesruftung davor , und ftur: mete die fadt heftig, das Eryphon barin berfchloffen mar, und fonte weder ein noch außtommen.

26. Und Gimon fchicfete dem 2in= tiocho ju hulfe swen taufend mann, gut außerlefen volof, und biel gold

und filber, und maffen.

27. Aber Untiochus nahm folches nicht an , und hielt nicht, mas er ju: par gefagt hatte, und wendete fich

gang von Gimon.

ď.

0=

u

30

3=

年

ch

ia

4=

10

0=

*

iέ

en

4.

1=

en

nd

nd

en

ne

bie

aB

nd

(ch)

ild

me

en

em

aB

ie=

no

en

a=

ar=

de,

iff

ies

jen

lik

28. 4tnd fendete feiner freunde einen , genannt Athenobium , su ihm , doger mit ihm handeln folte, und alfo fagen : The havet eingenommen Joppe und Gaja, und die burg ju Gerufalem, melches alles ju meinem königreich geheret;

29. Und das land umber berbee: ret, und groffen fchaben in meinem Fonigreich gethan , und mir mein

erbland genommen.

30. Darum fordere ich diefe ftadte wieder von euch , die ihr mir genom= men habet, und allen fchog der fradte, welche ihr inne habet, auffer dem

lande Juda. 31. 230 ihr mir aber folches nicht mieder guftellen wollet , fo gebet mir für die ftadte funf hundert centner filbers , und fur den schaden und

fcos auch funf hundert centner. Wo ihr mir aber diefes auch nicht gedencket ju thun, fo wollen wir

euch übergieben.

32. Da nun Athenobius, des toniges fround, gen Terufalem fam, und fahe das herrliche mefen Gi: monis, und den pracht mit gold und filber, und wie er fonft geruftet war, munderts ihn fehr, und hielt ihm bor, mas ihm der tonig befohlen

33. Darauf gab ihm Gimon diefe antwort: Das land , das mir mie: der erobert haben, ift unfer våterli: ches erbe , und gehoret fonft niemand. Unfere feinde aber habens eine zeitlang mit gewalt und un= recht inne gehabt.

34. Darum haben wir iegt bas un: fere wieder ju uns bracht, und nie:

mand das feine genommen.

35. Daß du aber flageft darüber, daß wir Joppe und Gaja eingenom: men haben, ift diese urfach : Man thut darauf unferm lande und un=

ferm bolde groffen fchaden. Doch wolfen mir dafür bezahlen hundert Darauf gab Uthenobius centner. feine antwort;

36. Condern gurnete, und jog wieder davon jum finge, und fagte ihm Gimonis antwort, und bon feiner herrlichfeit, und mas er ge: feben hatte. Da ergrimmete der to:

37. Ernphon aber machte fich da: von auf dem maffer, und fiobe gen

Orthofia.

38. Da machte der fonig Cende: baum jum hauptmann über bas land am meer, und ließ ihm ein triegsvolck ju rog und fuß.

39. Und befahl ihm, daß er fich lagern folte an der grente Judaa, und folte da beveftigen die ftadt Gedron , und eine vestung bauen am gebirge ; und folte ben Juben ins land fallen. Aber der könig jagte dem Trophon nach, ihn zu fahen.

40. Da nun Gendebaus gen Jam-nia tam, griff er die Juden an, ver-heerete ihr land, und ließ viel vol ko umbringen, und fing viel leute, und führete fie weg , und bauete die ftadi

Cedron.

41. Und legete ein friegesvolck darein , daß fie da an der grenge fol= ten herauß fallen, und die ftraffen mufte machen, wie der fonig befoh=

Das 16. Lapitel.

Don Dtolemai mordthat, an fei: nem fchwäher Simon begangen. 1. Dateum jog Johannes von Baga hinauf zu feinem vater

Gimon, uud zeigete ihm an, daß ihnen Cendebaus ins land gefallen roare, und hatte fchaden gethan.

2. Da forderte Gimon feine gme= en atteffen febne vor fich, Judam und Johannem, und fprach su ihr nen : 3ch und meine bruder , und meines vaters haus , haben von ju: gend auf bis ju diefer jeit friege ge: führet wider die feinde des volche Ifrael; und Goft hat uns gluck gegeben , daß Ifrael oft durch un: fere hande errettet ift.

5. Dieweil ich aber nun alt und februach bin, fo follt ihr an mein und meiner bruder ftatt treten, und follt ausziehen und fur euer volch ftreiten. Sott wolle euch vom himmet helfen, und ben euch fenn.

4. 11110 X: 6

1044 Ptol. unfreu gegen Das I. Buch der Maccabaer. (E.16.) Gimon.

4. Und er ließ im lande mahlen amangig taufend mann , und etliche reifigen. Mit diefem haufen zogen Johannes und Judas wider Cende-Daum, und lagen über nacht gu Mo-

5. Morgens aber, da fie von Mo: din ins blachfeld famen, jog ein groß heer ju roß und fuß gegen ih: nen daher. Run war ein bach gwis

fchen benben heeren.

6. Da sog Johannes an den bach, und fehrete fich gegen den feinden. Da er aber fahe, daß das polcf einen scheu hatte, fich in das maffer gu begeben ; da magete er fich erfilich hin= ein, und fam über das maffer. Da der haufe diefes fabe, folgeten fie ihm nach.

7. Darnach machte Johannes feine ordnung jur schlacht, und ord= nete die reifigen neben das fußbolck. Aber die feinde hatten viel einen

machtigern reifigen zeug.

8. Da aber Johannes * tromme-ten ließ mit der priefter pofaunen, und die feinde angriff, da gab Cen= debaus die flucht, fammt feinem heer , und murden viele vermundet und erstochen; die übrigen aber flo-hen in einen vesten flecken. * 4 Mos. 10,9.

9. In diefer ichlacht mar Judas, Tohannis bruder, auch vermundet; aber Johannes jagte den feinden nach, bis an die veftung* Cedron.

* c. 15,39.40.
To Und die feinde fiohen auf die veftungen , auf dem lande ben 21300. Da berbrennete Jahannes diefelbis gen beffungen; daß den feinden ben gren taufend mann umfamen.

Darnach jog Johannes wieder heim ins land Juda mit frieden. 11. Es war aber ein hanpfmann aber das land Jericho, mit namen Profemaus, der sohn Abobi, der

war fehr reich.

12. Und der hoheprieffer Gimon hatte ihm eine tochter gegeben.

13. Darum ward er folg, und trachtete darnach, daß er herr im lande murde, und unterftund fich den Gimon und feine fehne mit lis

ften umgubringen. 14. Da nun Gimon umber jog im lande Juda, die regimente gu befeben und bu beftellen, und gen Je-

richo fam mit zween fohnen, Da= tathia und Juda, im hunderf und fieben und fiebenzigften jahr , im eilften monden, melcher heiffet Ga: bath 3

Zis

fin

พน้า

hen

de

han

en t

her

und

fig

end

der 6

in 1

und

trů

und

Da hor

fem

auf

let i

des

und

fon

Iem ben

Iem

prie

and

gluc

er u

hat

mac

De a

ben/

12

I

1

8

7

4

3

2

15. Da empfing fie der fohn 260: bi in feine burg , welche heiffet Doch, und richtete ihnen ein herr: lich mahl gu, aber es mar eitel be= trug: Denn beimlich verftecfte er

friegesvolck darein.

16. Und da * Gimon und feine fonne frohlich maren, und mohl ge= truncken hatten , machte fich Btole= maus auf mit feinen fnechten, und nahmen ihre maffen , und fielen ein ju Simon ob dem mahl, und schlugen ihn sammt den zween fohnen und knechten todt. *2 Sam. 15,26.
17. Diese Schandliche untreue

that Itolemaus in Ifrael; und that, ihm folche bosheit fur feine mohla

that.

18. Darnach fchrieb er folches dem könige Untischo, und bat, daß er ihm friegesvolck su hulfe schicken wolfe, das land und die ftabte mit aller nügung einzunehmen.

19. Er fendete auch einen haufen gen Saja , den Johannem umgu-bringen 3 und ichrieb an die hauptleute, daß fie gu ihm tommen folten, fo wolte er ihnen groffen fold und geschencfe geben.

20. Much fchickte er friegespolch, Jerufalem und das heiligthum ein-

gunehmen.

21. Mber ein bote fam jubor gen Baja, der fagte Johanni, daß fein vater und feine bruder umfommen waren ; und daß * bestellet mare, dag man ihn auch umbringen folte.

* 6.7,30. 22, Da Johannes folches horete, entfatte er fich fehr , und lief die leute fahen, die geschicket maren, ihn umgubringen. Und da er befand, dafffie ihn wolten ermordet haben, ließ er fie todten.

23. Was aber Johannes hernach weiter gethan hat, und die friege, die er geführet hat, und mie er regie=

ret und gebauet hat:

24. Das ift alles befchrieben in ei= nem eigenen buche, von der zeit fei= nes regiments , fo lange er nach feis nem bater hoherpriefter gemefen ift.

Ende des ersten Buchs der Maccabaer.

Das